

# memoria

## BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU  
Número 90, mayo del 2007

"Porque mis ojos se han hecho  
para ver las cosas extraordinarias.  
Y mi maquinita para contarlas.  
Y eso es todo." (Pablo)

### SUMARIO

#### PORTADA



Junio: IX Salón de Arte Digital

El Centro *Pablo* en el *Cubadisco 2007*

Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC: Imaginación y compromiso

#### PRÓXIMAMENTE

La Colección *A guitarra limpia* en línea, proyecto del Centro *Pablo* y de la *Central Digital* ([www.lacentraldigital.com](http://www.lacentraldigital.com)) de *Portal Latino*, de la SGAE.

#### CENTENARIO DE RAÚL ROA

Roa, de hoy y de mañana

Roa: rescatador de la memoria

No es fácil ser hijo de un "grande hombre"

Marinello y Roa

A Juan Marinello

#### ARTE DIGITAL

Caminos "conectados" del arte digital

*Conexión interna*

Enrique Álvarez: "Lo primero es hacer arte"

Compartir sueños por cuarta vez

#### A GUITARRA LIMPIA

Bachateando y más en el Centro *Pablo*

Víctor Víctor: sin rodeos

Décimas de Rita del Prado por la Beca *Del verso a la canción*

Cabreja: cacique de la trova holguinera

#### SALA MAJADAHONDA

Los *Mitos del Gallego*

*Plátano*: ayer analógico, hoy digital

#### PREMIO MEMORIA

Historia de Pura desde la ciénaga

#### A PIE DE PÁGINA

Papeles sobre Pablo

#### ALREDEDOR DEL CENTRO

Del himno futbolístico al personaje cubano

Villaverde: batear bien toda la vida

En el concierto por el séptimo aniversario de *Puntal alto*

Sonnia Moro en su querido Cerro

#### CONVOCATORIAS

Convocatoria al concurso *Una canción para Frida y Diego*

Beca de Creación *Noel Nicola*

Premio de Ensayo *Noel Nicola*

Premio Memoria 2007

### ¡Visítenos!

[www.centropablonoticias.cubasi.cu/](http://www.centropablonoticias.cubasi.cu/) / [www.centropablo.cult.cu/](http://www.centropablo.cult.cu/)  
[www.artedigitalcuba.cult.cu/](http://www.artedigitalcuba.cult.cu/) / [www.aguitarralimpia.cubasicu/](http://www.aguitarralimpia.cubasicu/) / [www.artedigital6.cubasi.cu](http://www.artedigital6.cubasi.cu/)  
[www.artedigital7cubasi.cu/](http://www.artedigital7cubasi.cu/) / [www.artedigital8cubasi.cu/](http://www.artedigital8cubasi.cu/) / [www.artedigital.cubasi.cu/](http://www.artedigital.cubasi.cu/) / [www.lacentraldigital.com](http://www.lacentraldigital.com)

### ¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5:00 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / [www.habanaradio.cu](http://www.habanaradio.cu)

### ¡Léanos!

En los libros *Que levante la mano la guitarra*, de Luis Rogelio Noguerras y Víctor Casaus, *Bufo subversiva*, de Raúl Roa, y el Cuaderno *Memoria* dedicado al VIII Salón Internacional de Arte Digital.

## PORTADA



## JUNIO: IX SALÓN DE ARTE DIGITAL

Por Estrella Díaz

Con la entrega de los premios, el lunes 18 de junio a las 6:00 p.m., quedará inaugurado el IX Salón de Arte Digital que en esta oportunidad se caracteriza por un acento marcadamente nacional, es decir que se ha diseñado para valorar, analizar y recapitular sobre lo que se está haciendo en el contexto cubano en relación con esa manifestación de las artes visuales.

Conjuntamente con la entrega de los premios (primero, segundo y tercero en las categorías de Obra Impresa y Obra Audiovisual), quedarán abiertas en la sede del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, institución que anualmente auspicia ese evento, las exposiciones de las obras ganadoras, la selección del jurado y una muestra de los trabajos que se enviaron al Salón.

El martes 19 a las 5:00 p.m. abrirá sus puertas la Sala de Exposiciones del Cine 23 y 12 para mostrar *SHOT*, que incluye fotografías realizadas por alumnos de la Academia de Artes de *San Alejandro*, emblemática institución que trata de mantener un amplio espectro de posibilidades creativas que va desde las técnicas convencionales hasta lo más experimental.

Ese mismo día, pero una hora después, se inaugurará en el Centro Cultural Cinematográfico del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC), la Muestra de *CLIC* de El Salvador. Esa exposición nace a partir de los estrechos lazos de intercambio y colaboración entre el Centro *Pablo* y esa institución salvadoreña que realiza, también, un Salón de Arte Digital desde hace varios años. Los ganadores de la más reciente edición del Salón auspiciado por *CLIC* viajarán expresamente a La Habana para participar en el Salón cubano.

En la Sala *Martínez Villena*, ubicada en la Plaza de Armas, en pleno corazón del centro histórico de la Habana Vieja, el miércoles 20 a las 5:00 p.m., quedará abierta al público la muestra antológica de artistas del Salón de Arte Digital de Las Tunas, una manera de apreciar en la capital lo que se hace en esa provincia del oriente cubano.

*Conexión interna*, considerada uno de los momentos más esperados del Salón, está integrada por obras bidimensionales y videos de Ernesto Piña, Fernando Pendás, Eduardo Moltó, Katia Hernández, Enrique Smith, Claudio Sotolongo, Yanes Llanez, William Borrego, el proyecto *Los siameses* (integrado por Orlando y Eduardo García) y Ángel Alonso, este último en calidad, también, de curador. *Conexión interna* quedará inaugurada en el Centro Hispanoamericano de Cultura el jueves 21 a las 5:00 p.m. e incluirá obras de estos destacados artistas que han sido premios, menciones y jurados de anteriores ediciones de los Salones de Arte Digital.

También en la Sala de proyecciones del Centro Cultural Cinematográfico del ICAIC (el martes 19, miércoles 20, jueves 21 y viernes 22), se proyectarán videos de los Salones de Arte Digital.

Como es habitual, esta IX edición del Salón contará con el Coloquio (19 y 20 de junio), que es una suerte de "cuerpo teórico" o momento propicio para intercambiar ideas, conceptos y analizar, desde la propia óptica del creador, los senderos del arte digital cubano e internacional. Se efectuará en el Salón de los Vitrales (Oficios esquina a Muralla) y contará con varias intervenciones especiales como la del crítico y profesor Jorge Bermúdez (*El diseño y el arte digital*) y la del diseñador Héctor Villaverde, relacionada esta última con el Congreso Internacional de ICOGRADA, con sede en el Palacio de Convenciones de La Habana en octubre próximo y que tiene como tema fundamental *Diseño y Cultura*.

Durante el Coloquio se efectuará un encuentro con los ganadores de este año y con los creadores que participan en *Conexión interna*, se realizará la presentación del Cuaderno *Memoria* dedicado al VIII Salón y del sitio web de esta novena edición, se conocerán detalles acerca del proyecto *Sharing Dreams / Compartiendo sueños 4* entre diseñadores cubanos y norteamericanos y se conversará en torno a la

enseñanza del arte digital en *San Alejandro*, entre otros temas.



### EL CENTRO PABLO EN EL CUBADISCO 2007

Dedicada a la República Bolivariana de Venezuela, entre el 21 y el 26 de mayo se efectuó en La Habana la oncenava edición de la Feria Internacional del Disco, *Cubadisco 2007*, y como en anteriores ocasiones el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* fue subsele de esa importante cita en la que anualmente se repasa el quehacer sonoro contemporáneo.

La participación se inició con el reconocimiento a Jaime Canfux y Juan Demósthene con el Premio *Cubadisco* de Grabación *in situ* por el trabajo de sonido realizado para el CD *Trovarroco*, fruto de un concierto *A guitarra viva*. Las restantes nominaciones del Centro eran para los de *Trovarroco* en Música Instrumental y los CDs *Frío*, de Ariel y Amanda y *Voz de las aguas*, del Dúo *Karma* (Xóchitl Galán y Rodolfo Hernández), en Trova. Como parte de las actividades del *Cubadisco*, el martes 22 de mayo, a las dos de la tarde, en la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo*, se realizó la proyección de varios documentales dedicados a trovadores como Teresita Fernández, Silvio Rodríguez y Carlos Varela, así como diversos videoclips de factura nacional. El miércoles 23 mayo, igualmente a las dos de la tarde y en la propia Sala *Majadahonda*, se proyectó el documental de la realizadora Lourdes de los Santos que recoge parte de la historia y el significado del Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC. En ese contexto se presentó el libro *El GES: Mito y realidad*, de Jaime Sarusky, dedicado a la emblemática agrupación que marcó pautas en la historia musical cubana de fines del siglo XX.

En el stand del Centro Pablo en el recinto ferial de *Cubadisco* se mantuvo durante el evento la exposición *El Plátano digital en Cubadisco*, que incluyó fotos de Luis Hernández (*El Plátano*) y tuvo la curaduría del fotógrafo Alain Gutiérrez. Esta muestra, inaugurada un mes atrás en la Sala *Majadahonda* del Centro *Pablo*, incluye testimonios y saludos de trovadores cubanos de varias generaciones para el espontáneo y activo y cronista de la trova cubana.

En el Coloquio del *Cubadisco 2007*, el poeta Víctor Casaus intervino sobre sensibles temas como el legado cultural del trovador Noel Nicola y el papel de las discográficas alternativas en la promoción de la música popular, y expuso la experiencia del espacio *A guitarra limpia*, que ha creado un espacio de difusión y debate de la obra de todas las generaciones y tendencias de la nueva trova cubana desde 1999.

Para cerrar la participación del Centro *Pablo* en *Cubadisco 2007*, el sábado 26 mayo a las cinco de la tarde se efectuó un concierto *A guitarra limpia* con los conocidos intérpretes dominicanos José Antonio Rodríguez, Marel Alemany, el guitarrista Karen Kalaf, el grupo *La Vellonera* y Víctor Víctor, este último muy admirado y conocido por el público cubano y distinguido con el Premio de Honor *Cubadisco 2004*.

### GRUPO DE EXPERIMENTACIÓN SONORA DEL ICAIC: IMAGINACIÓN Y COMPROMISO

La experiencia y los resultados de la labor del Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC (GES) forman parte ya de un mito de la historia de la música cubana del siglo XX. Mito tangible y participante, generador de influencias fundamentales, escuela de artistas imprescindibles, fuente nutricia para la canción cubana y de otras latitudes, espacio de experimentación donde el compromiso aprendió a forjarse junto a categorías esenciales como la necesidad de la imaginación, la apertura de horizontes y el sentido colectivo de la creación artística.

El GES también es hijo, por supuesto, de su circunstancia, de su momento histórico; y es padre, a su vez, de los artistas que allí se formaron y donde enriquecieron su inventario de maravillas que hoy puede admirarse en los discos realizados entonces.

El Grupo se formó en 1969 por iniciativa creadora, audaz y estratégica de Alfredo Guevara, presidente del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC) y una de las figuras gestadoras de la cultura revolucionaria de la Isla a partir de 1959. Impresionado por la intensidad y alcances de la música y la canción brasileñas después de un viaje realizado a ese país en 1968, Alfredo dio inicio a este sueño, como ha contado Silvio Rodríguez:

«Después de la conferencia, Alfredo quiso hablar personalmente con nosotros dos (el guitarrista y compositor Leo Brower y el propio Silvio) y nos dice que qué nos parecía crear un grupo dedicado a la experimentación sonora, a investigar nuestras raíces, es decir, también la de los países que tienen los mismos componentes étnicos, como Brasil, por ejemplo, y otros. En general, hacer un estudio de la música en función de la banda sonora del nuevo cine. Imagino que Leo, que ya tenía cierta experiencia en el mundo del cine, habrá tomado aquella propuesta con más normalidad, pero para mí aquello fue una revelación porque significaba sumergirme en el mundo del cine.»

Con ello, los principales creadores de lo que se comenzaba a llamar la nueva trova cubana (Silvio, Pablo Milanés, Noel Nicola) se iniciaban en aquella aventura creadora que sería, especialmente para ellos, taller de aprendizaje y espacio de expresión. Los profesores Federico Smith y Juan Elósegui, con las audaces orientaciones pedagógicas de Leo, impartieron clases a un ritmo acelerado y estableciendo el rasgo más importante de aquel proceso: la combinación de la enseñanza con el hacer musical. Con este último elemento se cumplía una función práctica del recién creado grupo: hacer música para el cine cubano, que era, también, en aquellos años complejos y difíciles pero renovadores y extraordinarios, una intensa escuela de creación artística. El Noticiero ICAIC Latinoamericano dirigido por Santiago Álvarez incorporó las canciones (y la

imagen) de Silvio, Pablo y Noel, apoyando de esa manera la presencia de estos creadores revolucionarios e incomprensidos por estructuras dogmáticas de la época y cuyas obras estaban prohibidas o no aparecían en los medios radiales y televisivos.

El grupo reunió entonces a músicos como Leonardo Acosta, Sergio Vitier, Eduardo Ramos, Pablo Menéndez, Emiliano Salvador, Leoginaldo Pimentel, al que se sumarían después nombres esenciales de la naciente nueva trova cubana como Sara González y músicos como Averhoff, Lucas de la Guardia, Genaro Caturla, Ignacio Berroa y los percusionistas Danielito y Norberto Carrillo. El método de enseñanza y trabajo fue definido así, años más tarde, por Leo Brouwer: "Era un sistema de aprendizaje integral, simultáneo".

El grupo fue creado en 1969 y trabajó, en dos claras etapas diferenciadas, hasta 1976. Su historia forma parte hoy, también, de la memoria de nuestra generación poética que nació a la luz de la creación y el combate por la justicia y la belleza compartida en aquellos años inolvidables. El primer concierto del GES –titulado *Granma*– y el segundo –*Cuba-Brasil*– viven en nuestros recuerdos como ejemplos de creatividad a todo trance, confianza en los caminos interminables de la imaginación y consecuencia con los ideales de libertad y de justicia que estremecían a la Isla. A propósito de una canción emblemática de aquella experiencia, "Cuba va" (escrita a seis manos por Silvio, Pablo y Noel), ha caracterizado este último las condiciones técnicas con que se implementaba la realización de aquel sueño creador:

«El único instrumento de verdad era la guitarra eléctrica de Pablo Menéndez, el bajo de Eduardo era de palo con cordones de teléfonos como cuerdas, la batería de Leoginaldo parecía un compuesto casi químico con piezas de otras baterías, y la guitarra base fue una guitarra cubana de concierto que yo toqué... Así fue que se hizo "Cuba va".»

Probablemente el alcance y la significación del GES encuentran su definición mayor y mejor cuando se unen a los rasgos ya mencionados los valores colectivos, humanos, que Silvio puntualizó claramente en una entrevista:

«Como experiencia musical podría decir que fue mi primera escuela. Después he tenido otras de las que me he enriquecido. Y antes también, pero ninguna tan abarcadora, ninguna me dejó tantas huellas. Creo que fue mi primera escuela musical importante. Y desde el punto de vista humano, enorme. O sea, yo venía de una experiencia humana colectiva que era el ejército. Y ahí se aprende mucho de la convivencia. Reaprenderme el asunto de la convivencia, de los caracteres, de las diferencias, de las similitudes, de lo que se puede hacer en colectivo y de lo que no, de lo que otros admiten y no admiten, de lo que tú mismo admites y no admites. Yo creo que todo eso como experiencia humana también es muy enriquecedor.»

La trascendencia del Grupo de Experimentación Sonora del ICAIC no se encuentra solamente en el conjunto de grabaciones que se realizaron en aquellos años y hoy constituyen rarezas discográficas. Su herencia creativa vive en la continuidad de la nueva trova cubana y en la vocación de aprendizaje, ruptura y desarrollo de la cultura cubana. Así lo demuestran las obras de los artistas que lo integraron entonces (hoy nombres imprescindibles de la música y la canción latinoamericana) y también las obras actuales y crecientes de las generaciones posteriores de la nueva trova cubana y de la canción de nuestro Continente.

Traer hoy desde la memoria la presencia de esta huella cultural, profunda y transgresora, es también un homenaje a la belleza y a la lucha por la libertad y la justicia que nos ha animado –y nos anima– desde entonces. Hasta la poesía y la imaginación, siempre.

*Víctor Casaus*

## CENTENARIO DE RAÚL ROA



### ROA, DE HOY Y DE MAÑANA

*(Fragmentos de las palabras de Ricardo Alarcón de Quesada, Presidente de la Asamblea Nacional, en Velada Solemne por el Centenario del Natalicio del Canciller de la Dignidad Raúl Roa García. Aula Magna de la Universidad de La Habana. Abril 18, 2007)*

En esta Aula Magna al instalar la Comisión Nacional del Centenario de Raúl Roa García advertí que debíamos concebir nuestra tarea a la manera de Roa. Nada de "vacuas solemnidades" ni "obsoletos rituales". Celebrar sus primeros cien años exige respetar su espíritu rebelde, creador, inapresable, imposible de encerrar en un discurso o en mil ceremonias.

No estamos marcando un día, ni siquiera un año, para rendirle homenaje. Queremos sobre todo que el aniversario sirva para impulsar y extender el conocimiento de una vida y una obra indispensables para todos los cubanos. Hacer que llegue a otros su inagotable magisterio y que perdure su ejemplo en incesante renovación es el desafío para quienes tuvimos el singular privilegio de haber conocido de cerca a quien fue, a la vez, maestro insuperable y leal compañero.

Por eso estamos aquí, en su Universidad, sembradora de inquietudes y esperanzas, forjadora y testigo de proezas, madre amorosa de una Revolución que siempre ha estado en las manos de los jóvenes. De todos los jóvenes. De los que empuñaron las armas y cayeron combatiendo cuando tenían veinte años y de los que

sobrevivieron y supieron seguir luchando, con el mismo espíritu y la misma edad, muchos años después. De [Ignacio] Agramonte y [José] Martí, de [Julio Antonio] Mella y [Antonio] Guiteras, de José Antonio [Echeverría] y Fructuoso [Rodríguez]. De los que hoy tienen veinte años y de los que ya cumplen ochenta o cien. De los que proclaman como Roa hace seis lustros: "Hasta la juventud siempre".

Tenía apenas 18 cuando publicó su primer artículo. Inició así una de las trayectorias más admirables en la intelectualidad cubana. Su obra escrita es la de un hombre con dilatada y profunda erudición que pudo pasearse cómodamente por las ciencias sociales, la filosofía, la historia, la literatura y otras artes. Se adentró con soltura en el legado cultural de la humanidad y avanzó bien hondo en el pensamiento y la brega del pueblo cubano. Descolló entre nuestros intelectuales por la solidez y la integralidad de su formación, la capacidad para penetrar en los temas más complejos, y el cultivo de un estilo propio, irreplicable, nutrido en el dominio absoluto del idioma que supo transformar como nadie en azote para la maldad, la injusticia y la mediocridad. Vertical y filoso, certero y agudo, fue imbatible en la polémica e insuperable en el análisis. En el panfleto clandestino, en la tribuna estudiantil, en la prisión, en el exilio, en la cátedra universitaria y luego en los foros internacionales y en la dirección del Parlamento nos legó un tesoro de verdadera sabiduría, coherencia intelectual y auténtica militancia. [...]

Participante activo en el movimiento estudiantil contra Machado, se mantuvo entre los que se empeñaron en llevarlo hasta la transformación socialista de la sociedad cubana. Fustigó a los machadistas, desenmascaró a los farsantes de la oposición burguesa y a quienes enfundados en un elitismo estéril servían al Imperio que a ambos sostenía y no escatimó su crítica indispensable a los revolucionarios, en búsqueda incesante de la ruta perdida en medio de la barbarie represiva, la corrupción y la desidia que cayó sobre "una generación orgánicamente escindida". Continuador de Mella, junto a Pablo [de la Torriente Brau] y Rubén [Martínez Villena] encarnó a lo mejor, más noble y puro de aquellos jóvenes que hallarían después en Guiteras su síntesis más alta. Dio testimonio y rescató el legado de una generación derrotada pero no vencida. Resumió esa etapa dramática de nuestra historia con estas palabras: "La minoría revolucionaria de la generación del 30 quiso más de lo que pudo: planteó el problema de Cuba a la altura de su tiempo, pero no supo resolverlo". En otro momento, en frase tan lapidaria como criolla, afirmó: "La Revolución del 30 se fue a bolina". Pero en realidad su modestia le hizo exagerar. El espíritu de aquella Revolución nunca se extravió por los aires. Pervivió en quienes como él le guardaron lealtad y la mantuvieron viva en la memoria colectiva.

Roa nunca se fue a bolina. [...] No se arredró ante el "espectáculo abominable" que ofrecían "los mercaderes, matones y tráfugas de una revolución traicionada, vendida y mixtificada". Declaró entonces sin aspavientos "seguiré pugnando aunque se esfumara de la memoria de todos el noble anhelo que nos llevó a la cárcel, al martirio y a la muerte".

De regreso a su Universidad, pese a los obstáculos con que trataron de cerrarle el paso, ganaría la cátedra que enalteció y convirtió en bastión y vivero de rebeldías. Sus lecciones anticipaban el futuro, sostenían la esperanza, convocaban e inspiraban. Nos enseñó entonces: "La lucha por lo «irrealizable» ha sido extraordinariamente fértil en consecuencias prácticas. Casi todo lo que podemos mostrar hoy como auténtico progreso, incluso la ciencia, fue en sus comienzos, fantasmagoría de iluso, sueño sin sentido. La utopía es menos utópica de lo que creen los «realistas» del empirismo mostrenco".

En aquellos años deprimentes y turbios proclamó: "la utopía es, en última instancia, un acto de fe en el ilimitado poder creador de la razón humana". [...]

El golpe de estado del 10 de marzo de 1952, hundió a la República en el peor desconcierto y la más aguda crisis moral y política. A la juventud planteó un reto colosal. [...] Para auxiliarlos, desgraciadamente, no abundaban maestros. Raúl Roa García fue uno de los pocos. [...]

Con el alba del año 1959 llegó finalmente la utopía. Roa se entregó a la Revolución triunfante con el brío, el entusiasmo y la ilusión que le había insuflado Mella en el Patio de los Laureles en un noviembre ya lejano. A ella dio todo su talento y energía, por ella trabajó sin fatiga y lo hizo con desbordante alegría y ejemplar modestia, sin reclamar honores ni prerrogativas. Finalmente, y por primera vez, militó en un partido político, el Partido Comunista de Cuba, el de Fidel Castro, por quien guardaría lealtad a toda prueba. Dotado de grandeza verdadera nunca buscó la lisonja ni pudieron herirle mezquindades ni bajezas que sabía disolver con el dardo de una frase.

Aceptó de buen grado y atesoró como el mejor premio el título de Canciller de la Dignidad porque se lo otorgó el pueblo anónimo sin ceremonia ni pergamino. [...] Debió crear prácticamente de la nada el Ministerio de Relaciones Exteriores con un equipo casi todo integrado por jóvenes inexpertos procedentes de todas las corrientes antibatistianas, sin el más leve asomo de sectarismo. [...]

Roa rebosaba genio, superioridad espiritual y dedicación absoluta a la causa de su pueblo y a la de todos los explotados y humillados en cualquier parte del mundo que tuvieron en él, como los cubanos, abogado constante y lúcido. Poseía también una paciencia a toda prueba. Imagino cuánto habrá sufrido teniendo que soportar, en aquellos tiempos por suerte superados, la mediocridad lacayuna de la diplomacia regional. Más de una vez divisamos a un habitante de aquel edificio de la Avenida York, funcionario subalterno de la Misión yanqui, cuya sola ocupación era pastorear a los embajadores latinoamericanos, llevarlos a las salas de sesiones y con voz nada discreta ordenarles qué hacer y cómo votar, algo que acataban, obviamente, con gozosa sumisión.

Amo y amanuenses fueron desenmascarados, una y otra vez y enmudecieron ante aquel insólito orador que además de decir verdades lo hacía con ilustrada pasión. Cuando Roa hablaba se colmaban los escaños, las galerías y pasillos y no pocos empleados de la ONU abandonaban sus labores para escucharle.

Roa camina todavía por los salones de la ONU. Vive allí, como en Punta del Este, en Washington y en San



José de Costa Rica. Tanta dignidad, tanta hidalguía, no podían surgir sin dejar una huella indeleble.

Vive allá y vive acá en el corazón de un pueblo agradecido que nunca olvidará a su gallardo defensor. A Roa se aplica, con toda exactitud, lo que él dijo en el sepelio de Enrique José Varona: "Quien fue leal a su tiempo, quien lo vivió y sintió entrañablemente será de todos los tiempos".

Por eso Roa es de hoy y de mañana. A él hay que regresar, a su pensamiento y a su ejemplo. Que en él se inspiren y de él aprendan las nuevas generaciones porque grandes son los peligros que acechan a la Patria y lo serán durante largo tiempo.

Bush, arrogante y zafio, urde los más siniestros planes para apoderarse de Cuba. [...] Lleva ya dos años protegiendo a Luis Posada Carriles con artimañas supuestamente judiciales para tratar de evadir su obligación ineludible de extraditarlo a Venezuela o someterlo a juicio en Estados Unidos por sus acciones terroristas.

Nuestros Cinco hermanos Gerardo, Ramón, Antonio, Fernando y René, genuinos discípulos de Roa y también ellos dignos cancilleres, se acercan a concluir su noveno año de infame prisión, castigados injusta y cruelmente por haber sacrificado sus vidas defendiendo a Cuba y al mundo del terrorismo. Ambos casos, que prueban los malévolos designios del imperialismo contra nuestro pueblo, tienen lugar ante el silencio cómplice de medios de prensa domesticados y políticos arrodillados ante la mesada innoble.

El ocultamiento de la verdad y la repetición constante de la mentira han sido armas predilectas del Imperio contra Cuba. Aún veo el rostro congelado del Embajador yanqui en la reunión de Panamá del Consejo de Seguridad cuando Roa leyó: "Guardaos de la levadura de los fariseos que es la hipocresía. Porque nada hay encubierto, que no haya de descubrirse; ni oculto que no haya de saberse. Por tanto, todo lo que habéis dicho en tinieblas, a la luz se oirá, y lo que habéis hablado al oído en los aposentos, se proclamará en las azoteas". Algo balbuceó aquel infeliz pero Roa le replicó, Biblia en mano: esto no lo dijo Carlos Marx sino Jesucristo según San Lucas (12.1, 2 y 3), no está en El Capital sino en este libro que Usted tiene en la habitación del hotel y debería leer.

Recuérdese que a la salida de la reunión el aturrido vocero del Imperio resbaló y cayó ante cámaras de televisión que registraron el percance.

Sí, Roa tiene que hacer mucho todavía. Él debe inspirar y guiar nuestra batalla hoy, mañana y siempre.

Vivimos un momento complejo, contradictorio, en el que están presentes desde riesgos inminentes para la supervivencia del hombre hasta la posibilidad real de conquistar un mundo mejor. América Latina se transforma y ocupa la vanguardia.

Cuba está en el vórtice de esa pelea. La resistencia abnegada de nuestro pueblo ha sido factor decisivo en la recuperación del movimiento revolucionario tras el derrumbe del llamado "socialismo real". Nos convertimos en una alternativa, esa sí real sin comillas, en un punto de referencia y esperanza para miles de millones en todas partes. Tenemos una obligación hacia ellos, la de perfeccionar nuestro socialismo, la de hacerlo cada vez mejor, para que florezca siempre como expresión del humanismo y la ética de los fundadores de un ideal tan zarandeado a lo largo de la historia.

El socialismo del Siglo XXI "no será calco ni copia sino creación heroica", como advirtió Mariátegui. Será fruto de la lucha de hombres pensantes y que piensen con cabeza propia cual quería Mella. Un socialismo que será diverso, multicolor, sin prejuicios ni barreras discriminatorias, que a nadie excluya ni abandone. Ese nuevo socialismo que forcejea por afirmarse, utopía salvadora de un mundo en bancarrota, requiere de pensadores revolucionarios que unan la ciencia a la conciencia. Ese otro mundo posible y la pelea por conquistarlo reclaman una teoría, no impuesta con ademanes burocráticos sino fruto del estudio libre, abierto y creador, pero también militante y comprometido, al que nos acostumbra el maestro y camarada que hoy recordamos. Grande es la responsabilidad de los intelectuales, quienes pueden "ver más hondo y lejanamente que los demás". Grande y hermosa la misión que sabrán cumplir los jóvenes cubanos. A unos y a otros, a todos, nos llama Roa, ahora que sopla el viento Sur con fuerza arrolladora. Sigámosle, el paso firme, unidos, con alegría, hasta la victoria siempre.

#### ROA: RESCATADOR DE LA MEMORIA

Por María Fernanda Ferrer

"El pensamiento de José Martí fue la primera clarinada en el desarrollo político ideológico de Roa", afirmó Raúl Roa Kourí, hijo del *Canciller de la Dignidad*, durante un acto efectuado el martes 17 en el Anfiteatro *Manuel Sanguily*, de la Universidad de La Habana.

En el acto, que contó con un panel nombrado *Raúl Roa estudiante, profesor, decano y profesor de Mérito de la Universidad de La Habana*, participó el rector de la alta casa de estudios, Rubén Zardoya, y Ruth de la Torriente Brau, hermana de Pablo de la Torriente, entrañable amigo y compañero de Roa.

Las palabras de Roa Kourí, quien en estos momentos es el embajador cubano ante la Santa Sede y que viajó expresamente para las conmemoraciones por el centenario de su padre, más que una intervención académica constituyeron una deliciosa sucesión de anécdotas a través de las cuales fue dibujando, desde la perspectiva de la cercanía, rasgos y cualidades de su padre.

Afirmó sentirse muy emocionado y enfatizó que "mi miocardio, que ya no es tan inocente, ha tenido hoy varios estrujamientos: primero por este encuentro y reencuentro con tantos compañeros de la época universitaria y de la revolución".

Aseguró que desde su llegada a Cuba ha recibido muchas emociones sobre todo al constatar, dijo, "cómo hay tanta gente que tiene fresca en su memoria la figura de Raúl Roa como *Canciller de la Dignidad*".

Recordó que su padre desde muy joven se enrumbo por el camino de la revolución; a los dieciocho años escuchó a Julio Antonio Mella en el Patio de los Laureles de la Universidad y sintió que el corazón le latía a la

izquierda del pecho. “Se dio cuenta de que aquellas ideas fueron una llamarada que iluminó el cerebro, el corazón y la decisión de combatir por los humildes”.

Al referirse a las influencias de Roa manifestó que, además de la de Martí, su padre sintió una gran admiración por su abuelo Ramón, quien fue teniente coronel de la Guerra de Independencia, es decir, un hombre del 68.

Juan Nuiry, presidente de la Cátedra *José Antonio Echeverría*, quien figuró como moderador del panel, señaló que la “Universidad de La Habana es una institución en perpetuo devenir, depositaria de un valioso legado cultural, académico y ético; riqueza acumulada por sucesivas generaciones”.

Roa, dijo, reúne todos esos valores: “él nunca traicionó lo que predicó en sus orígenes en esta casa de estudios y fue un hombre de incontables facetas, un intelectual comprometido y una vida y una conducta recta y sin vacilaciones. Roa fue siempre Roa”, concluyó.

Por su parte, la profesora Ana Cairo recordó que Roa fue un hombre que dedicó su vida a la Universidad de La Habana y durante su paso por la Universidad Popular *José Martí* se radicalizó, se hizo antiimperialista y comenzó a escribir, y aseguró que si no se hubiera dedicado a la política hubiera descollado como escritor. “Roa empezó a escribir con menos de veinte años y como todo joven de aquella época tuvo en su estilo una marcada influencia modernista que, rápidamente, reestructuró para convertirse en uno de los grandes escritores vanguardistas cubanos de todos los tiempos”.

Insistió Ana Cairo en que Roa “llevó a la vida literaria la cotidianidad de los estudiantes universitarios y, quizás, esa es una de las facetas que más permanencia tendrá”. Vivió, dijo, la Universidad de su tiempo, que comienza con la imagen fugaz de Julio Antonio Mella.

“La vida y la escritura de Roa no se pueden separar: fue un escritor combatiente o un combatiente escritor, y esa dialéctica entre escritura y actos lo va a acompañar y a definir a lo largo de toda su vida. Es uno de los autores imprescindibles para entender la historia del movimiento estudiantil y para comprender la historia de la Universidad de La Habana en las luchas contra Machado y en el período posterior”.

En sus escritos –señaló– fue capaz de ver a los hombres como hombres de su tiempo para ser, justamente, hombres de todos los tiempos. “Roa convertirá a la Universidad en uno de sus espacios preferidos y durante la lucha contra el tirano Batista fue un Decano muy valiente: cuando nadie se atrevía a ser Decano porque te podía costar la vida, Roa estuvo al lado de sus alumnos, los acompañó en el combate. Por eso es que los estudiantes universitarios, luego del triunfo del 59, con justeza lo proponen para ocupar uno de los ministerios del gobierno revolucionario”.

Por su parte, Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, realizó una rápida presentación de *Bufo subversiva*, libro publicado por Ediciones *La Memoria* de la institución, y cuya primera y única edición fue prácticamente secuestrada en 1935 por la dictadura batistiana. Igualmente, presentó *Historias de las doctrinas sociales*, volumen de Roa que no se publicaba desde 1949 y el CD de la Colección *Palabra viva* dedicado al *Canciller de la Dignidad*.

Aseguró Casaus que esa Colección, nacida esencialmente de los archivos del periodista Orlando Castellanos, ya llega a cincuenta casetes o CDs, una forma, insistió, de “rescatar la palabra de muchas personalidades de la cultura cubana e iberoamericana”.

Raúl Roa, dijo, fue “un gran rescatador de la memoria y, quizás por eso se impuso a sí mismo la tarea de mantener viva la memoria de su tiempo y no hubo otro integrante de esa generación –contradictoria y formidable– que hiciera la labor que él realizó”.

Pablo y Roa, dijo Casaus, fueron hermanos de lucha y de sueños; vivieron juntos los fragores de una posibilidad revolucionaria en la década del 30 del siglo pasado y fueron testigos de la derrota, del aplazamiento de esa revolución ida a *bolina*, para decirlo con aquella frase memorable de Roa, definitiva y definitiva, en su humor y en su agudeza.

Significó que fue una “personalidad carismática, inteligente, aguda, valiente y polémica y esa es la mejor manera de recordarlo”.

Evocó las palabras de Pablo de la Torriente que aparecen en la primera edición de *Bufo subversiva* y en las que describe un lugar de la casa donde existía –y aún existe– un grupo de imágenes que el propio Roa montó a manera de *collage*.

Pablo, dijo, comentaba así ese lugar y esa obra hecha por el propio Roa: “Pero en el cuarto, lo que más se parece a Raúl es una composición fotográfica: por paradoja, a él, que lo destrozaba todo, le gustaba componer algunas veces. Es una composición tumultuosa: Aureliano en pose de arenga; Gabriel Barceló muerto; el Directorio de 1930, preso; la tumba de Mella, en México; tánganas estudiantiles; Arsenio Ortiz; Sylvia y Georgina Shelton; la policía frente a la Universidad; Mella de remero; Mongo Miyar y yo; y Teté Casuso y Ramiro Valdés Daussá y un perro de Isla de Pinos; tánganas estudiantiles; hombres asesinados en Santiago; heridos en Emergencias; Trejo herido; Benito Fernández; tánganas estudiantiles... Es una composición loca y agradable: lo más parecido a su biografía que hay en el cuarto.”

Entre citas y anécdotas concluyó el panel *Raúl Roa estudiante, profesor, decano y profesor de Mérito de la Universidad de La Habana*, una de las muchas conmemoraciones que se celebrarán en Cuba hasta finales de año y que constituyen el homenaje cercano y humano a ese intelectual y revolucionario que vivió y murió pensando en un futuro mejor, luminoso y posible para el hombre.



## NO ES FÁCIL SER HIJO DE UN "GRANDE HOMBRE"

Por Estrella Díaz

El pasado martes 17 de abril, al término de un panel realizado en la Universidad de La Habana, en el que se abarcaron distintas facetas de Raúl Roa como profesor de la bicentenaria casa de altos estudios, a propósito de los cien años de su nacimiento, esta reportera tuvo ocasión de conversar con su hijo, Raúl Roa Kourí, actual embajador de Cuba ante la Santa Sede.

La breve conversación ocurrió sobre las mismas tablas del Anfiteatro *Manuel Sanguily*, sala que fue construida e inaugurada en el ya lejano 1956, hace 51 años, gracias a los esfuerzos de Raúl Roa, entonces decano de la Facultad de Ciencias Sociales y Derecho Público de la Universidad de La Habana, luego *Canciller de la Dignidad* durante el gobierno revolucionario que triunfó en 1959 y, siempre, uno de los intelectuales más preclaros del siglo XX cubano.

Sobre la reedición de *Bufo subversiva* Roa Kourí expresó que lo ha alegrado mucho porque ese libro, como dijo su padre, "era el más querido por él" e insistió en que el volver a ponerlo a circular "llena un vacío".

*Bufo subversiva*, dijo, es el libro de la juventud revolucionaria del 30 que "tiene mucho que decir a la juventud revolucionaria del 2007. Por todo ello creo que es muy importante. Además, el introito de Fernando Martínez Heredia y el trabajo de Ana Cairo, que incluye prólogo y notas al pie, enriquecen el libro desde el punto de vista de su presentación y de su comprensión por la gente de hoy. Es un libro tan revolucionario hoy como lo fue entonces."

### La Colección *Palabra viva*, que edita el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, retoma ahora el verbo ardiente de Roa...

Me parece excelente. Esta, según he sabido, es una nueva edición en CD. Conozco el primer trabajo que se hizo en formato de casete y que partía de la banda sonora de un documental realizado en 1977 por Víctor Casaus. Ese documental, hecho por el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC) trataba sobre la vida de Pablo de la Torriente Brau y mi padre fue su principal testimoniante.

Considero, firmemente, que la Colección *Palabra viva* es muy importante porque contribuye a conservar y mantener la memoria, pero, además, la memoria viva con la gente hablando. Eso es esencial.

### El Centro *Pablo* entregó uno de los primeros Premios *Memoria* de investigación testimonial a Manuel González Bello por su proyecto *El canciller*, y después inició la colección *Homenajes* de Ediciones *La Memoria* con *Historia de las doctrinas sociales de Roa...*

*Historia de las doctrinas sociales* es un libro de madurez. Es un libro en el que "el viejo", en síntesis muy apretada, hace un análisis a partir del marxismo de todas las grandes culturas y de las doctrinas políticas de las distintas épocas desde la antigua Grecia hasta la Revolución Francesa.

Realmente él siempre tuvo la intención de continuar ese libro, pero nunca contó con el tiempo suficiente debido a sus muchas tareas y, sobre todo, por los deberes revolucionarios que no le permitieron terminar de acometer ese trabajo.

*Historia de las doctrinas sociales* es importante porque es el único trabajo sistemático que realizó mi padre sobre algo tan esencial como la evolución del pensamiento político. En ese libro hay muchas ideas valiosas sobre las que todavía hay que reflexionar y analizar.

### ¿Ha sido difícil para Raúl Roa Kourí ser el hijo de Raúl Roa?

Lo ha sido y no lo ha sido. Ser hijo de Raúl Roa ha sido fácil en el sentido de que con "el viejo" se podía ser, perfectamente, amigo y compañero. Pero muy difícil en relación con las metas que uno siempre tiene que trazarse o las metas que a veces le trazan a uno.

Realmente, es muy complicado ser hijo de un hombre que, aunque siempre fue un "grande hombre" muy sencillo, fue un "grande hombre". No es fácil ser hijo de un "grande hombre".

## MARINELLO Y ROA

Por Ana Cairo

Raúl Roa, estudiante de la carrera de derecho, conoció personalmente al poeta, ensayista y crítico literario Juan Marinello (1898 - 1977) en marzo de 1927, cuando comenzó a circular *1927. Revista de Avance*, la cual tenía una frecuencia quincenal y se autodefinía con objetivos vanguardistas. Marinello era uno de los cinco editores y aspiraba a que los intelectuales más jóvenes prefirieran este proyecto cultural.

Marinello era amigo de Rubén Martínez Villena (1899 - 1934) desde que coincidieron como estudiantes en la Facultad de Derecho de la Universidad de la Habana; y también, de José Z. Tallet (1893 - 1989), cuñado de Rubén. Los tres habían colaborado en la preparación de la antología *La poesía moderna en Cuba* (1926) e integraban la membresía fundadora del Grupo Minorista habanero (1923 - 1929).

Roa se había acercado a la Universidad Popular *José Martí*, aproximadamente en 1926, y se había convertido en uno de sus profesores. En esas labores se hizo amigo de Rubén y de Tallet, quien aceptó pertenecer a los editores de *1927. Revista de Avance*. De este modo, los dos poetas recomendaron a Marinello que incluyera a Roa entre los candidatos a publicar. Precisamente, con el artículo "Martí, poeta nuevo", él debutó en la publicación. En el curso 1929 - 1930, Marinello fue contratado como profesor de español para atender a los



estudiantes recién ingresados en la Facultad de Derecho.

En los inicios del curso 1929 - 1930, se organizó la gran manifestación estudiantil del 30 de septiembre. Roa y Marinello coincidieron en ese acto histórico. Roa escribió el "Manifiesto" a nombre del Directorio Estudiantil Universitario y lo leyó antes de partir la manifestación en el Patio de los Laureles de la Universidad. Marinello acompañaba a sus estudiantes, porque estaba plenamente solidarizado con sus luchas. Marinello fue encarcelado en el castillo de El Príncipe alrededor de un mes. En hermandad con su gesto, los otros editores de la *Revista de Avance* decidieron terminarla. En 1932, Roa y Marinello estuvieron juntos en el Presidio Modelo de Isla de Pinos.

#### A JUAN MARINELLO

Presidio Modelo, ¿13?-12-9/32 (1)

Juan de América

(Ese galeote de la carne en trocito)

Muy querido «viejo» Juan:

Tu reciente carta a Ignacio (2) nos permite romper nuestra «mudez» de la que nos acusas en tu tarjeta al abate Gabriel (3). Hasta esa carta tuya desconocíamos tu dirección actual. De ahí nuestra imposibilidad de conectarte. Pero no creas que no hemos puesto de nuestra parte para lograrlo. A Jorgito (4) y a casa, pregunté por tu «bohío», el primero aún no me ha contestado; mamá indagó tu domicilio sin éxito. Y basta de protocolo Juanillo Marinello, como te llamaba el inofensivo Gaby. Aunque mi «mudez» hubiese sido voluntaria, ten la seguridad que no obstante las escasas veces que me he permitido calificarte de «poeta regular» –calificativo el más duro que he vertido sobre ti– se te quiere de gratis, a pesar de tus «barbas venerables» y de tu «mirada dolida y lejana».

A propósito, una pregunta indiscreta, pero que me robaría el sueño si no te la zumbara: ¿fuiste tú mismo quien redactó el pulcro pie que consteló tu retrato de la Terminal? Porque ese estilo es muy tuyo, a menos que en el tiempo que pasaste [¿?], te hayan brotado discípulos en los periódicos. Sueño nos da, esto es serio. Puro relax. Pero no quiero cortarlo sin decirte que en esa fotografía, no obstante tu aire apostólico, pareces un visir metido a vendedor de hebillas. Matías (5) más que un «junker» germano luce un luchador greco-romano. (Por mi parte, aunque me hubiesen captado en perfil simiesco hubiese querido salir fotografiado con ustedes.) Ya han llovido algunos días desde entonces. Y han ocurrido también grandes sucesos. El más grande y trascendental de todos: que en los primeros días de octubre concluimos la traducción del mamotreto de Bujarin (6). Concluimos, digo, porque fui yo quien ocupó tu puesto. Lo que no significa que me busqué mi «figura», sin perder el tuyo tú naturalmente. No te puedes imaginar –o mejor, sí te puedes imaginar– cuánto sufrí en esos días. Quedarán en mi recuerdo como una pesadilla medioeval. Difícilmente vientre alguno de rusa vuelva a parir otro Bujarin. Es modelo de imbéciles y espejo de cretinos. Algo así como un D. [don] Gonzalo Aróstegui, nacido en Siberia. Ahora se está ya pasando la copia definitiva. Pablo (7) y Gabriel quisieran publicarlo antes de que termine el año. Va a ser difícil, ¿no podías tú, o alguien de tu confianza, hacerte cargo de averiguar precios, etc.? Ellos quieren publicarlo en España. A mí me parece que la Editorial indicada para eso, más que «Espasa-Calpe» es «Cénit».

Nuestra cooperativa sigue funcionando. Tu sitio lo ocupa el «profesorito» Cotoño (8). Tenemos ya sartén. Te has perdido, te estás perdiendo suculentos banquetes. El Guajiro (9) ha resultado un alquimista. Hace maravillas con la carne en trocito, que tanto te apasionaba. Además, ha confeccionado par de «macarronadas» sin paralelo. Y vamos derecho para la tercera. No pensamos, por ahora, abandonar nuestro delicado refugio. Lástima que no lo compartas también tú. Sabes que siempre serás recibido con los brazos abiertos; y que tu puesto sigue siendo tuyo. ¿No te decides a ello? En tu caso, yo mandaré al polo Norte al que tamañas asquerosidades me propusiera. Porque, viejo Juan, esa es la verdad: mientras Pablo y yo, y todos sudamos y olemos –si se nos pega– a grajo, tú sudas bondad y solo a eso hueles.

¿Has visto a Pepe (10) y a Chema (11)? ¿Y al inmundo Guerrita (12)? El bajel sigue dando tumbos. ¡Qué cretino es el tipo ese y los de su calaña!

En tu tarjeta a Perico –que hoy recibí– anuncias el envío de un cargamento de libros. No se quede eso en promesa. Los esperamos pronto.

Enralguito (13) me escribió ayer; además me prestó el libro de Humboldt (14) sobre Cuba y se puso con un dulce que trasciende todo calificativo. Ese Enralguito es mucho Enralguito.

Guillot (15) estuvo malo, en efecto; fue trasladado a La Habana. En el Hospital Militar, adonde fue conducido para ser reconocido, le diagnosticaron principios de beri-beri. Una alimentación adecuada y un poco de reposo le devolverán las energías perdidas.

La academia del *Capital* (16) –patadas en los sesos por un viejo que no los tuvo– sigue funcionando, pero perdiendo adeptos. Ayer se fue Campito (17), ¡qué lechero se puso! Ya antes se habían ido Lulo y Miguel Acosta.

Pablo y yo proyectamos ahora escribir el anti-Marx. Queremos algo nuevo. Algo, que nos haga olvidar de todas esas mentiras en las que sin embargo creemos. Y cada día más que el anterior. Porque oye, a pesar de eso, yo soy marxista hasta el sepulcro, igual que Pablo. A este tuve ayer noche que sacarlo en andas del patio, víctima de un feroz reumatismo. Cumplía precisamente 105 años (18). Bueno, si el pulso se lo tolera te hará ahora unas líneas. Saludos afectuosos a Pepilla (19). Recuerdos a los amigos. Abrazos de

Raúl

Colección Juan Marinello (texto manuscrito).

Notas:

(1) Una carta enviada a Marinello por Pablo de la Torriente con fecha 11-12-1932, publicada por Ana Suárez en Cada tiempo trae una

faena... (vol. I, pp. 366-368), permite precisar, por la similitud de las anécdotas y los temas tratados, que Roa le escribió a Marinello entre el 11 y el 13 de diciembre. También la alusión de Roa al cumpleaños 31 de Pablo, el 12 de diciembre, arroja luz al respecto.

- (2) ¿Ignacio González Tellechea?
- (3) Gabriel Barceló Gomila.
- (4) Jorge Mañach.
- (5) Matías Barceló.
- (6) Nicolás Bujarín. Se refiere al Materialismo histórico (en una traducción del inglés).
- (7) Pablo de la Torre Brau.
- (8) Manuel Cotoño.
- (9) Porfirio Pendás.
- (10) José Z. Tallet.
- (11) José Manuel Valdés Rodríguez.
- (12) José Antonio Guerra.
- (13) Elías Entralgo Vallina.
- (14) Alejandro de Humboldt. Alude al libro Ensayo político sobre la Isla de Cuba.
- (15) Manuel Guillot.
- (16) Academia Marxita.
- (17) ¿Bernardo Campos Abreu?
- (18) Alusión a la serie de crónicas «105 días preso» (1931) de Pablo de la Torre Brau.
- (19) María Josefa Vidaurreta.

## ARTE DIGITAL



### CAMINOS "CONECTADOS" DEL ARTE DIGITAL

Uno de los acontecimientos más sugerentes del IX Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, previsto para junio próximo en la capital cubana, es la exposición *Conexión interna* que, sin poseer un carácter retrospectivo, incluirá trabajos de artistas digitales que han sido premiados en diferentes ediciones de los salones habaneros.

Esta idea, muy atinada por cierto, dará la medida del crecimiento individual y colectivo de los artistas cubanos que han apostado por el arte digital como forma de expresión artística, a la vez que servirá de brújula para orientarnos en los caminos nacionales de la manifestación.

Afortunadamente, se han sumado a la muestra Ángel Alonso, Ernesto Piña, Eduardo Moltó, Katia Hernández, Enrique Smith, Claudio Sotolongo, William Borrego, Fernando Pendás, Yanes Llanez y el proyecto *Los siameses* (integrado por Orlando y Eduardo García), todos excelentes creadores.

Ángel Alonso, también un conocido grabador y curador de las muestras audiovisuales de anteriores salones, es una suerte de coordinador general de *Conexión interna*. Hemos querido adelantarnos y compartir las siguientes reflexiones que aparecerán en el catálogo que se encuentra en estos momentos en proceso de realización y que circulará de mano en mano durante el IX Salón.

### CONEXIÓN INTERNA

El hecho de que algunos artistas trabajemos paralelamente la imagen en movimiento y la imagen estática, presupone una actitud inquieta a la hora de enfrentar la creación artística, pues se trata de dos campos de acción que enfrentan problemáticas diferentes.

La práctica artística puede tornarse aburrida y monótona cuando no se exploran otras posibilidades, cuando se es esclavo de un solo modo de hacer seriado y mecánico, cuando la falta de imaginación deviene en la ausencia de la capacidad de cambio y de experimentación.

Hay algo de renacentista en esta conducta de trabajar con diferentes medios para expresarse. Es interesante cómo en algunos casos el resultado de ambas experiencias es un mismo discurso, mientras que en otros el cambio de medio condiciona una transformación de este aportando nuevos contenidos.

Ocurre frecuentemente que una obra hace que nazca otra, así un artista puede asumir un cuadro de su video como obra independiente al imprimirlo y recontextualizarlo. También de dibujos estáticos nacen ideas para hacer videos. Es curioso el caso de uno de nuestros exponentes, en el que tanto el video presentado como la imagen impresa son esquemas explicativos para la construcción de una obra de grandes dimensiones que nunca llegó a fraguarse.

Pero más allá de las experiencias individuales, existe una constante en el hecho de producir obras en ambos caminos, esto es, una *conexión interna* entre todo lo que produce el artista, sea por una vía u otra.

Esta exposición pretende mostrar esta conexión y para eso exhibimos de cada uno de nosotros una pequeña muestra de lo que hacemos en el campo *audiovisual* y de lo que hacemos en el campo de la imagen estática representada aquí como *obra impresa*.

Al mismo análisis pudiera someterse la pintura de Durero con referencia a sus grabados o las pinturas de Miguel Ángel en relación con el condicionamiento escultórico que las caracteriza, pero hay varias razones para referirnos en este contexto a las categorías de la *obra impresa* y el *audiovisual*. Buenas razones son, por supuesto, nuestro tiempo y el evento de arte digital en el que estamos participando. Fue en este singular evento que nos conocimos, concursando en estas categorías y vinculándonos cada vez más a una nueva sensibilidad estética.

Las obras presentadas aquí pondrán al descubierto el modo en que concurren dos caminos del trabajo con la imagen y cómo se manifiestan estos en cada artista. Existe, nos atreveremos a decir, una conexión interna

también entre nosotros, más allá de la visible en nuestros diversos modos de crear.

Ángel Alonso



### ENRIQUE ÁLVAREZ: "LO PRIMERO ES HACER ARTE"

Por Estrella Díaz

El realizador Enrique Álvarez integró el jurado del IX Salón de Arte Digital, que se inaugura el 19 de junio próximo en la sede del Centro *Pablo*. Dialogamos con él para conocer sus impresiones y opiniones sobre la calidad y el alcance de las obras presentadas en la presente edición.

#### ¿Cómo evalúa la calidad de los trabajos presentados?

La calidad es diversa y en muchos casos las piezas responden y se limitan a tanteos y exploraciones de las posibilidades técnicas que brindan las herramientas digitales. Creo que las obras más maduras son aquellas en que lo "digital" (como herramienta) está usado en función de concretar una idea o un discurso artístico. Las más raras, pero a mi modo de ver las más estimulantes, son las obras que nos proponen, en su expresividad, una reflexión sobre la propia naturaleza de los medios con que están realizadas; el desarrollo de un posible "lenguaje digital", de un estallido de la mirada, está contenido en ellas.

#### ¿En las obras, tanto impresas como audiovisuales, se evidencia alguna tendencia dentro del arte digital cubano? Es decir, ¿prima algún concepto estético en particular?

Yo veo una aparente diversidad estética y muy poca investigación. Las facilidades de estos medios tienden a democratizar la expresión en una especie de "dadaísmo pervertido" por la tecnología: la computadora como mesa de disección en la que las formalizaciones se logran a partir de combinatorias externas y no como el resultado de un discurso ideado. Quiero decir: no bastan las posibilidades expresivas que brindan las herramientas digitales para hacer arte. ¿Quién viene primero, el huevo o la gallina? Lo digital es un medio que ayuda a expandir los discursos del arte. Pero lo primero es hacer arte.

#### ¿Cuál considera es la utilidad práctica de estos Salones de Arte Digital?

Los salones son un espacio de diagnóstico y de incitación. Un estímulo a la confrontación y a la superación dialéctica. De la tensión entre las propuestas más tradicionales y las experimentales irá creciendo la maduración de estas técnicas como nuevos medios de expresión artística.

#### En relación con otras partes del mundo, las técnicas digitales –o más claramente la computación– han llegado con cierto retardo a Cuba. ¿Cree que el arte digital cubano puede acercarse o superar al que se realiza en otros países?

Eso depende de cómo el arte digital se inserte en esa tradición de búsqueda, experimentación y autoconciencia que ha caracterizado las mejores realizaciones del arte cubano.

### COMPARTIR SUEÑOS POR CUARTA VEZ

Por María Fernanda Ferrer

En octubre venidero volverá La Habana a convertirse en punto de encuentro entre diseñadores gráficos cubanos y norteamericanos gracias al proyecto *Sharing Dreams / Compartiendo sueños* que desde el 2004 se desarrolla ininterrumpidamente y que tiene como objetivo esencial crear redes de intercambio y conocimiento mutuos entre especialistas de esos dos países.

Ese proyecto nació a partir de los Salones y Coloquios Internacionales de Arte Digital que desde hace nueve años impulsa, promueve y desarrolla el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, los cuales han posibilitado que creadores de todas las latitudes se conozcan y se relacionen ya sea a través de la red o físicamente.

En esta oportunidad, la cuarta, *Sharing Dreams / Compartiendo sueños* se sumará al Congreso Internacional de ICOGRADA, la organización profesional que agrupa a diseñadores de todo el mundo. La reunión de ICOGRADA, que se efectuará en octubre próximo en el Palacio de Convenciones de La Habana, incluirá una muestra de todas las ediciones de *Sharing Dreams / Compartiendo sueños*, así como trabajos específicos que en estos momentos se encuentran en fase de realización o de "progreso", como también se le nombra, y que serán exhibidos en el Centro Hispanoamericano de Cultura del Malecón habanero.

La norteamericana Toni O' Brian –quien ha sido junto al diseñador cubano Héctor Villaverde y a Víctor Casaus, director del Centro *Pablo* impulsora de este proyecto– avanzó, vía correo electrónico, que la cuarta edición de *Sharing Dreams* contará con trabajos de ocho diseñadores estadounidenses: Ana Lorient Thurik, Anna Boyiazis, Elizabeth Berger, Henry Brimmer, Jesse Thomas, Nicky Alden, Karen Oh y Lillian Lee. En esta oportunidad –la cifra siempre es pareja– por la parte cubana preparan obras ocho creadores: Héctor Villaverde, Eduardo Moltó, Rafael Morante, Katia Hernández, Kelly Nuñez, Pepe Menéndez, Eduardo Marín y Luis Noa.

Sin duda alguna las distintas ediciones de *Sharing Dreams / Compartiendo sueños* han demostrado la necesidad y el interés cada vez más crecientes tanto de los artistas cubanos como norteamericanos por intercambiar experiencias estéticas, modos de hacer y manejos de tecnología, algo que hoy, en este mundo globalizado, se hace cada vez más urgente. Sirvan el Congreso de ICOGRADA en La Habana y el trabajo del

Centro *Pablo* para este empeño.

## A GUITARRA LIMPIA



### BACHATEANDO Y MÁS EN EL CENTRO PABLO

Por María Fernanda Ferrer

El último sábado de mayo (26) dijo adiós a ritmo de bachata y otras sonoridades traídas desde República Dominicana hasta la Villa de San Cristóbal de La Habana gracias al *Cubadisco 2007*, y es que una de las jornadas finales de la Feria Internacional del Disco Cubano fue un concierto especial en el que participaron destacados músicos dominicanos.

En el recital, efectuado en la sede del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* en La Habana Vieja, participó un grupo importante de músicos dominicanos encabezados por Víctor Víctor quienes regalaron dieciocho temas que fueron desde lo más popular hasta lo más intimista.

Víctor Víctor, uno de los más reconocidos, incluso, en los escabrosos sectores comerciales de la canción, demostró ser un artista que sabe lo que quiere y lo que hace: desenfadado, seguro, auténtico y sin la más mínima “pose”, transmitió al público la certeza de que la calidad y la sinceridad en el hacer es la mejor carta de triunfo.

Cantó una canción de Joaquín Sabina, otra del también español Víctor Manuel; siguió con “Rabo de nube” del cubano Silvio Rodríguez y comentó “que alguien le diga que la cante”, palabras que fueron recibidas con la sonrisa cómplice de Argelia, la mamá de Silvio. No podía faltar, casi al cierre del concierto, “En mi mesita de noche”, tema muy popular coreado por el público que incluyó a un número importante de estudiantes dominicanos en Cuba a quienes el cantautor dedicó el último número.

José Antonio Rodríguez, otro de los que participó en el concierto, confesó ser “un compositor de tendencia intimista” y regaló varios boleros y el tema “Algo está pasando”, de su coterráneo Víctor Víctor. Es francamente alentador constatar que los dominicanos se intercambian canciones con gran respeto y admiración mutuos.

Marel Alemany, joven y talentoso cantante –de quien no teníamos referencia– tuvo varias intervenciones. Una de ellas fue la canción “Lucecita”, dedicada a La Habana, y un son-flamenco con aires trovadorescos que contó con el auxilio de Víctor Víctor en las maracas.

El registro vocal de Alemany es amplio y su voz redonda con una dicción para respetar. Fue, a mi entender, una de las gratas sorpresas del concierto, sobre todo, al cantar un tema con influencias de lo mejor del llamado rock latino. En un momento del concierto manifestó su “orgullo por haber venido a La Habana con estos dos grandes de la música latinoamericana y con *La Vellonera*”.

Carlos Luis también cantó y acompañó a José Antonio en varios temas, aunque lo más significativo fue su ejecución de la guitarra, francamente, de excepción.

Karel Kalaf y Juan Francisco Ordóñez (guitarras), Ramón Alnos (bajo), Joel (percusión), estos tres últimos integrantes de *La Vellonera*, constituyeron un excelente respaldo sonoro para el concierto.

Fue una velada disfrutable de inicio a fin y que se dividió en dos grandes partes. La segunda fue el concierto y la primera la inauguración, en la Sala *Majadahonda*, de la exposición *Mitos* del importante artista de la plástica José Luis Posada.

La muestra fue presentada por su coordinadora, Elizabet Rodríguez, quien recordó “los estrechos lazos que nos unen al *Gallego*, artista cuya presencia es constante, aleccionadora y conmovedora”.

Darsi Fernández, delegada de la Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) en Cuba, anunció que a través de la *Central Digital* ([www.lacentraldigital.com](http://www.lacentraldigital.com)) de *Portal Latino* ([www.portalatino.com](http://www.portalatino.com)), a partir de ahora está disponible en la red el catálogo de la colección *A guitarra limpia* del Centro *Pablo*. “Este acontecimiento, aseguró Darsi, es un gran paso de avance en la difusión de la trova cubana” y subrayó que ha sido un gusto trabajar de manera coordinada con el Centro *Pablo*, institución que “gracias a las grabaciones de los más de ochenta conciertos efectuados ha logrado ir poco a poco recopilando la memoria sonora trovadoresca contemporánea cubana”.

Por su parte, el poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, agradeció el apoyo de la SGAE a este trabajo y recordó que la difusión es sumamente necesaria para los jóvenes trovadores cubanos.

Igualmente, manifestó su satisfacción por tener, nuevamente, “al *Gallego* entre nosotros gracias a su obra tan intensa como importante” y, además, por poder compartir las últimas jornadas del *Cubadisco* con el concierto de los músicos dominicanos.





## VÍCTOR VÍCTOR: SIN RODEOS

Por Estrella Díaz

Víctor Víctor, sin duda uno de los artistas más importantes en el contexto musical contemporáneo caribeño, estuvo en La Habana y aquí recibió el Premio Internacional de la Feria *Cubadisco 2007*, distinción que se otorga por primera vez.

Ese reconocimiento fue entregado por Ciro Benemelis, presidente del evento, instantes antes de comenzar un concierto especial en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, institución que desde la calle Muralla de La Habana colonial se ha convertido en cobija para trovadores de todas las tendencias y generaciones.

Al decir de Benemelis “no existe mejor lugar” para reconocer el trabajo de Víctor Víctor que la sede del Centro *Pablo*, que es un ejemplo de todo lo mucho que se puede hacer por promover la llamada canción de autor. “El Centro *Pablo*, sin serlo, es el mejor ejemplo de discográfica alternativa”, significó.

Luego de un concierto en el que se escucharon dieciocho temas y en el que participaron además José Antonio Rodríguez, Carlos Luis, Marel Alemany, Karel Kalaf, y los integrantes del grupo *La Vellonera* Juan Francisco Ordóñez, Ramón Alnos, Joel Ramírez, Víctor Víctor tuvo la gentileza de, en medio de abrazos y felicitaciones, hacer algunos comentarios para estas páginas electrónicas.

“Hacía mucho tiempo que le debía una actuación al Centro *Pablo* y hoy me he sentido muy contento y complacido. Era lo que esperaba: pasar una tarde cantando canciones de una manera un tanto informal y relajada, pero presentando cosas con el corazón. He querido compartir este momento con José Antonio, un amigo que me ha acompañado toda la vida en miles de batallas, escribiendo canciones, haciendo solidaridad por todo el mundo. También he querido traer a músicos más jóvenes para que se sepa por dónde vamos y cómo se da la continuidad. En Santo Domingo existe un fuerte movimiento que cultiva la canción de autor. Lamentablemente, no contamos con un sitio tan maravilloso como el Centro *Pablo*, pero sí nos juntamos y buscamos los espacios para mostrar el trabajo de los jóvenes. Hay un movimiento muy fuerte y cada vez que tengamos una oportunidad vendrá gente nuestra a Cuba y al Centro *Pablo*.”

**Por lo que se ha visto en este concierto, lo que hacen, aunque puede tener interés comercial, posee un vuelo diferente...**

Totalmente y lo hacemos ex profeso. Hemos sido gente que ha estado conectada con la llamada industria de la música y hemos podido llegar a esos lugares, pero no hemos cedido ni un *chin* con nuestra propuesta. Creo que ha llegado el momento de separarnos de la gran industria y de tratar de formalizar una coherente industria alternativa. Tenemos que unirnos y veo los caminos con mucha claridad.

**Pero en la práctica, ¿no es mucho soñar?**

Pienso que es un poco más fácil de como suena; es un gran trabajo de coordinación y eso es lo que hay que hacer. Estamos empezando a dar los primeros pasos.

**¿Cuál es el secreto de Víctor Víctor para mantenerse en el gusto de la gente?**

No sé, pero me mantengo escuchando lo que hay. Trato de estar al tanto de las renovaciones del idioma. Los jóvenes tienen sus propios símbolos y códigos y hay que conocerlos para que te puedan entender. No me voy a pasar la vida lamentándome de que no me comprendan. No. Hay que hacer un esfuerzo por comunicarse, porque se sientan complacidos e identificados.

**Entonces, ¿el secreto está en la renovación?**

No creo. Te puedo decir algo que sí he comprobado: lo que me ha abierto muchas puertas es decir siempre la verdad. No tengo rodeos. Lo que no puedo decir cantando lo digo con la boca o, si no, con el puño.

**DÉCIMAS DE RITA DEL PRADO POR LA BECA DEL VERSO A LA CANCIÓN**

Infinita la emoción  
y poética la fiesta  
si merece mi propuesta  
ser beca de creación.  
Voy “del verso a la canción”  
ensanchada la energía  
y humedezco la poesía  
que sembró Eliseo Diego  
a ver hasta dónde llego  
cosechando melodías.

Afortunada aventura  
la de mi guitarra inquieta  
si se fragua entre poetas  
a trío, la catadura.



Mi musa emprende la altura  
 tras las "Dieguinas" estrellas  
 buscando calzar la huella  
 del verso por musicar  
 y calibran su volar  
 Silvio, Casaus y Piniella.

A Pablo de la Torriente  
 no ceso de agradecer  
 su valor de proteger  
 lo creado y lo naciente,  
 Su camino consecuente  
 desde pasos fundadores  
 que esquivan grandes honores  
 porque fundar ya es un premio  
 como saben en el gremio  
 vital de los trovadores.

*Rita del Prado*



#### **CABREJA: CACIQUE DE LA TROVA HOLGUINERA**

*Por María Fernanda Ferrer*

El último sábado del mes de abril, el pasado 28, trajo para los que gustamos de la canción trovadoresca dos buenas noticias: la realización del concierto *Como una luna en pie*, primer recital en La Habana del holguinero Fernando Cabreja, y la noticia de que varios trovadores obtuvieron premios en el recién concluido Concurso de la Canción Cubana Contemporánea *Adolfo Guzmán*.

Como se ha informado, el Gran Premio fue para Roberto Novo; el Primer Premio para Leonardo García; el Segundo para Heidi Igualada y el de la Popularidad (en el género canción) recayó en Erick Sánchez.

El poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, subrayó que el concierto de Cabreja "completa un ciclo", mientras que los premios conferidos a los trovadores y las trovadoras en el *Guzmán*, "demuestran la vitalidad de la joven trova cubana".

Recordó Casaus que ese evento tiene "características diferentes a otros espacios –como el nuestro–, con estructuras y maneras específicas para difundirse", sin embargo, dijo, "es estimulante y muy importante que la trova sea reconocida en su justo valor".

Una forma de compartir alegrías fue leer el mensaje electrónico que, apenas unas horas antes, envió la trovadora Heidi Igualada a María Santucho, coordinadora general del Centro *Pablo*, alguien especialmente querida por los jóvenes músicos cubanos. Dice el mensaje: "Como me dijo Roberto en el abrazo pasillero... «este premio es de todos» y yo le agrego «todos los premios son de todos y que se haga extensivo para el resto de la tropa, pues creo que quien arrasó fue la TROVA CUBANA y por supuesto el Centro *Pablo* donde tanto hemos crecido, vivido y jodido»."

Resaltó Casaus que este concierto *A guitarra limpia* constituye, también, una continuidad y una alegría en la medida en que trovadores de muchas de las regiones del país encuentren en este pequeño patio de la Calle Muralla en La Habana Vieja, "un lugar de expresión y de confrontación con su público".

Recordó que estos conciertos *A guitarra limpia* se convierten, posteriormente, en discos que "sirven para promocionar la obra de los trovadores y las trovadoras cubanas de todas las tendencias y generaciones", quienes encuentran en la institución "un espacio imprescindible de expresión, difusión y debate".

En el caso de Cabreja –subrayó– era un compromiso y una deuda con este creador, quien ganó el pasado año uno de los premios del Concurso *Una canción para Pablo*, auspiciado por la institución para recordar el aniversario 70 de la caída de Pablo de la Torriente en Majadahonda. "En aquel momento fue una alegría que su obra llegara desde los lejanos territorios holguineros a La Habana, hoy es una felicidad completa", enfatizó. *Como una luna en pie* fue, porque así se lo propuso Cabreja, un extenso recorrido por toda su obra, (contó con veintidós temas) e incluyó canciones de corte intimista y otras concebidas para "mover criterios e ideas", según dijo el trovador en un momento.

El recital se estructuró a partir de tres grandes bloques. El primero fue un "solo" de Cabreja que se inició con "Canción del desaliento", "Autorretrato", "Pequeña tonada", "Volviste a mí", "Extraño tu café", "Turbonadas", "Muchacha en la ciudad" y "Cuando todo coincida".

Siguió el segmento dedicado a los invitados, los que interpretaron temas el trovador holguinero como "Quemar las naves" (Pavel Poveda y Tamara Castillo), "Mi fortuna" (Ivette Rodríguez), "Cuando un día no estés" (*Kiko*

Figueredo y Ederlis Rodríguez), “Remembranza”, “Lluvia” (Edelis Loyola y Fernando Cabreja, exclusivamente en las cuerdas).

En el tercer bloque volvió Cabreja a asumir el mando y regaló “Marcha de la vida esdrújula”, “Retrato de un hombre distinto”, “A solas con el sol”, “Mira qué sencillo es todo”, “Alta marea”, “Soñar de nuevo” y “Como una luna en pie”.

Finalmente todos entonaron “Canción del desaliento”, una forma muy inusual de concluir un recital, es decir, volviendo a interpretar la misma canción con que se inició.

Esto se debió, según dijo alguien, a que “Cabreja es el cacique de la trova holguinera”, es decir, un creador que no solamente se limita a componer y cantar sino que dedica gran parte de su tiempo a desarrollar proyectos culturales –ya sea a través de peñas, eventos teóricos o de *La voz del Níquel*, emisora que transmite desde Moa, en el oriente cubano.

Y eso, con justeza, hay que aplaudirlo: cacique no implica solamente ser líder, sino ser capaz de crear un compromiso, en este caso, con la trova.

### SALA MAJADAHONDA



### LOS MITOS DEL GALLEGO

Por Estrella Díaz

Vuelve otra vez el *Gallego* Posada (José Luis Posada, Asturias, 1929 - La Habana, 2002) a la Sala *Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente*, y esta vez lo hace con *Mitos*, exposición que incluye parte de la obra inédita de este artista que vivió durante muchos años en Cuba, país que hizo suyo por voluntad y por amor.

“Es una burrada pensar que el hombre recurre a la magia por ignorancia. No. A mí me interesa la magia y quizás por eso me siento tan bien en Cuba que ha sabido hacerla suya: aquí es tan común un *Elegguá* como el vecino de al lado”. Eso me dijo el *Gallego* en el año 2000 mientras organizábamos la promoción de su muestra *Trazos y trozos del Caimán*, en esta misma Sala *Majadahonda*.

Ahora, siete años después, me encuentro ante *Mitos*, exposición que recoge, precisamente, parte de la obra realizada entre 1999 y el 2000, año en que se produjo mi primer acercamiento al *Gallego*: ¿magia?, ¿coincidencias?, ¿quien sabe!

Lo cierto es que reencontrarme con Posada, esta vez gracias a parte de su obra gráfica, me revalida lo sabido: fue, es un artista múltiple, intenso, controvertido, curioso, difícil de enmarcar, inconforme –con él, con los demás, con la obra, con el tiempo que le tocó vivir, con lo que consideraba injusto–, pero por sobre todas las cosas sólido en el sentido más humano y profesional de la palabra.

Estamos ante litografías y colografías impresas, en su mayoría, en el Taller Experimental de Gráfica de La Habana, donde tozudamente trabajó y sembró afectos totales... En las litografías sobresale y se expande “la mano”, el arte y el oficio del *Gallego*: lo de dibujante está ahí, mientras que las colografías, con sus sugerentes texturas, marcan un modo de hacer profundamente personal.

A veces figurativo, luego coqueteando con el expresionismo, juega también con la paleta: su gama es difícil de amordazar. Por momentos se mueve de los ocreos a los verdes y luego, repentinamente, apuesta por los grises y viceversa. Domina el color el *Gallego*, algo que en la gráfica es extremadamente riesgoso y difícil. Salta del paisaje urbano a la naturaleza ¿cubana?, ¿española? También ahí el misterio: árboles, bosques, pájaros, ramas, corazones, espinas, palmas, riscos, montañas que se empujan hacia el cielo y luego descienden y se disuelven, troncos entrelazados cual torsos sujetos por clavos. Un río, un remero, una canoa; ceiba que deviene tentáculos al cielo, personajes escapados de la caricatura que se encajan, que se imbrican, viejas iglesias (¿o una leve insinuación de la Catedral de La Habana?), el malecón y su muro, la ciudad vista desde el mar, el Castillo del Morro, Casablanca, guerreros con armaduras... todo un *Mito*, parte de su mundo interior colgado en estas paredes.

Y es cierto, *Gallego*, “es una burrada pensar que el hombre recurre a la magia por ignorancia”. La magia, o el mito, eres tú y todos: también tu *Elegguá*, el mío o el del vecino de al lado.



### PLÁTANO: AYER ANALÓGICO, HOY DIGITAL

Por Estrella Díaz

Hasta finales de mayo fue tiempo *Plátano* en La Habana Vieja; y no me estoy refiriendo, obviamente, a la “la planta herbácea de gran tamaño, provista de una raíz perenne o rizoma”. No.

Aludo a la exposición fotográfica *El Plátano digital en el Centro*, muestra que pudo verse en la Sala

*Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y también en el stand del Centro *Pablo* en la Feria *Cubadisco 2007*.

La exposición intentó recoger de manera muy apretada la trayectoria profesional de *El Plátano*, mucho menos conocido como Luis Hernández, carismático fotógrafo que desde los inicios mismos del llamado Movimiento de la Nueva Trova, cámara mediante, ha captado para los tiempos por venir el pulso de los trovadores cubanos.

Incluyó 48 fotografías digitales (a color y en sepia) en las que aparecen, por ejemplo, los trovadores Pedro Luis Ferrer, Sara González, Diego Cano, Samuel Águila y Frank Delgado, entre otros. Además, 7 retratos (en blanco y negro) que corresponden a Silvio Rodríguez, Gerardo Alfonso, Noel Nicola, Marta Campos, Pablo Milanés, Santiago y Vicente Feliú y que fueron hechos, hace ya algunos años, con su vieja y hasta hace muy poco inseparable cámara *Zenit*.

También integraron la muestra 14 retratos de *El Plátano* que realizó, en distintos momentos, el fotógrafo Alain L. Gutiérrez, en esta ocasión, curador de la muestra.

Salta a la vista que Alain –en su doble condición de artista del lente y curador– captó y luego seleccionó imágenes que pretenden dibujar la personalidad de *El Plátano*, al decir de Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, “fotógrafo espontáneo que con su trabajo ha realizado una antología visual de la Nueva Trova cubana”.

“*El Plátano* –afirmó Casaus, desde el humor, el jueves 19 de abril durante la inauguración de la muestra organizada a propósito de los 60 años del artista– es él y su figura como mucha gente grande de la historia universal entre las que se encuentran, por ejemplo, *El Quijote*. Hay gentes que son solamente ellos y otros son ellos y su figura: ese es el caso de *El Plátano*, dialéctico y cambiante. A lo largo de los años lo hemos visto transformarse y en los últimos tiempos para bien. Eso nos alegra muchísimo.”

Aseguró Casaus en las palabras del catálogo que “la nueva trova cubana tiene ya una larga memoria documental, en las fotos y las imágenes audiovisuales que han testimoniado la historia de esta importante manifestación de la cultura cubana”.

Y a reglón seguido reiteró: “Entre los pioneros de esa labor memoriosa y activa ha estado

–está– Luis Hernández, a quien el cariño conoce como *El Plátano* desde su primera juventud trovadoresca. Para reconocer nuevamente la labor de este entusiasta del lente y las guitarras y celebrar sus 60 años de edad, a la que arriba, cámara en mano, en el patio de las yagrumas, el Centro *Pablo* ha organizado esta exposición urgente que reúne las fotos más recientes que *El Plátano* ha realizado, incorporando audazmente las técnicas digitales.”

Y dada esa vocación cimera que tiene el Centro *Pablo* por mezclar e integrar decires, la fiesta por los 60 de *El Plátano* contó con un mini concierto de *Voces del Caney* –integrado por Mirta Bell, Dulce María Ibar y Sarvelio Montero–, agrupación que este año festeja los 40 de su creación y que se ha mantenido fiel a la trova como género.

*Voces del Caney* regaló sus versiones de “La tarde” (Sindo Garay), “Las perlas de tu boca” (Eliseo Grenet), “Si llego a besarte” (Luis Casas Romeu), “Reclamo místico” (Miguel Matamoros) y un *Popurrí* (bolero, bolero-son y sonos).

La tarde en el patio de las yagrumas transcurrió entre trova, cake, risas... amigos, y es que *El Plátano* es, realmente, querido por muchos. Quizás por eso la trovadora Rita del Prado quiso regalarle estas dos décimas hechas desde el humor y el cariño.

*No digo que oro parece  
ni digo que plátano es  
digo que es plátano, pues  
el título se merece  
ni pompa ni exquisiteces  
acudirán a este día  
simplemente la alegría  
de saberlo entre pintores,  
amigos y trovadores  
y un mar de fotografías.  
Tal y como Varela cuenta  
en blanco negro y canción  
ofrenda su vocación  
a una cámara sedienta  
ha llegado a los sesenta  
por la puerta principal,  
transitando la espiral,  
según el progreso lógico:  
ayer, plátano analógico  
hoy, plátano digital*

**PREMIO MEMORIA**

**HISTORIA DE PURA DESDE LA CIÉNAGA**

*Por Idania Trujillo*

Además de su sólida formación pedagógica, Ernesto Chávez Álvarez, es un apasionado de la memoria, las

tradiciones y la cultura. A sus 65 años recibió el Premio Especial *Memoria María Luisa Lafita*, que en el 2006 y por única vez, otorgó el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* a proyectos de investigación testimonial e Historia Oral con énfasis en temas relacionados con la mujer.

En esta ocasión conversamos con el también profesor de la Universidad *Camilo Cienfuegos* de Matanzas acerca de las motivaciones que lo impulsaron a investigar sobre la historia cotidiana, el imaginario y la vida de una mujer de un singular y muy hostil medio rural matancero.

#### ¿Qué importancia le concede a este Premio?

El Premio *Memoria* ha permitido el rescate e interpretación de aspectos y momentos insoslayables de nuestra realidad nacional poco conocidos, olvidados y, en ocasiones, mal comprendidos, los que correrían el riesgo de perderse definitivamente.

Conservar la voz de los testificantes, con sus peculiaridades en la manera de decir y de pensar es, también, una particularidad de este premio. Esto, más allá de la conservación de un archivo de la palabra, supone preservar la idiosincrasia de toda una época con su evolución en el tiempo. A la vez sirve como fuente indispensable de estudio para diversas disciplinas de las ciencias sociales.

A lo antes planteado debo añadir una observación: la convocatoria exige grabar los testimonios a personas vivas para la consecución de un proyecto; esto limita el alcance que se propone el Centro. Hay otras modalidades y metodologías para el rescate de testimonios que pueden realizarse cuando no se dispone de un informante vivo, y cuyo aporte a la realidad nacional puede obtenerse por medio de otras fuentes, bien escritas o por terceras. Creo que esta variante pudiera incluirse también, lo que enriquecería el premio y le daría una nueva proyección de mayor alcance para la cultura nacional.

#### ¿Cómo conoció de la existencia del Premio *Memoria*?

Desde sus primeras convocatorias el premio me resultó atractivo; y sin con anterioridad no respondí al mismo fue porque entre mis intereses investigativos se me presentaba la limitante de que no disponía del testimonio vivo, aunque contaba con la información obtenida por otros medios.

#### ¿Podría hablarme de su proyecto?

En *Historias contadas por Pura* se recoge la historia de una mujer, su cotidianidad rural durante los últimos años de la década del siglo XX en un sitio especial de la geografía matancera: la Ciénaga de Zapata. Contado 80 años después por una testigo de excepción. En esta oportunidad, la realidad cenaguera –escasamente conocida, cuando no tergiversada y mal interpretada por el otro–, es vista desde dentro, con la objetividad y el candor de una niña que decide sacar a la luz los recuerdos familiares transcurridos en un medio, tanto físico como humano, muy hostil. Este tema no ha sido abordado hasta ahora en la literatura nacional con el realismo y la honestidad con que lo rememora la testigo de tales hechos.

#### A PIE DE PÁGINA

##### PAPELES SOBRE PABLO

Por Fernando Rodríguez Sosa

En 1934, en el periódico *Ahora*, Pablo de la Torriente Brau publicaba una serie de crónicas periodísticas que tituló *Realengo 18*. Lúcido y aguerrido testimonio de denuncia de los vejámenes y maltratos de que era víctima el campesinado cubano. Más de siete décadas después de la aparición de tan medulares textos, se presenta una colección que, de alguna manera, rinde tributo, desde su título, al autor de esos materiales.

Se trata de *Realengo*, la nueva colección de Ediciones *La Memoria*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. Una colección que –en palabras del poeta Víctor Casaus– “está dedicada a publicar textos breves, que no han ocupado lugar en nuestras colecciones habituales, o a reunir, de forma rápida, trabajos que necesitan una reedición urgente”.

El libro seleccionado para iniciarla resulta de insoslayable conocimiento para aproximarse a la personalidad de Pablo. Me refiero a *Zoe de la Torriente Brau. Papeles de familia* (132 pp), con compilación, presentación y notas de Elizabet Rodríguez e Idania Trujillo. En este volumen se agrupan un conjunto de documentos, celosamente atesorados por décadas, que posibilitan develar nuevas facetas del cronista revolucionario.

En las páginas de esta obra el lector encontrará recuerdos y semblanzas en que Zoe recupera, para la memoria, anécdotas y rasgos de su hermano. Aparecen, asimismo, cartas y documentos que contribuyen a enriquecer el volumen. Materiales todos que posibilitan valorar, con mayor profundidad, el alcance y la trascendencia de la breve e intensa vida de quien, en defensa de los más altos ideales de la humanidad, murió en tierras españolas en 1936.

La publicación de *Zoe de la Torriente Brau. Papeles de familia*, es, indudablemente, un aporte a las investigaciones relacionadas con el autor de *Aventuras del soldado desconocido cubano*. También este libro se convierte en fuente de información y conocimiento para todos los interesados en el propio devenir histórico de la nación cubana.

#### ALREDEDOR DEL CENTRO

##### DEL HIMNO FUTBOLÍSTICO AL PERSONAJE CUBANO

Por Amado del Pino

(Iniciamos en este boletín un artículo del dramaturgo Amado del Pino, quien lleva adelante una investigación sobre la obra del poeta español Miguel Hernández y su vinculación con la vida y la obra de Pablo de la Torriente Brau.)

Cuando tecleo estas reflexiones –abril del 2007, con lluvia en mi temporal ventana murciana– hace unos dos años que, junto a Tania Cordero, investigo sobre la vida, la creación, el entorno de Miguel Hernández. La almendra de estas búsquedas deberá desembocar en una obra teatral acerca de las relaciones del gran poeta de Orihuela con nuestro Pablo de la Torriente Brau. Si una zona de la obra hernandiana he releído menos ha

sido, precisamente, su teatro. Puede parecer contradictorio para los que saben que me he dedicado a la crítica con tanto fervor como a la dramaturgia, pero como se trata, en inicio, de fraguar personajes de ficción a partir de la trayectoria creadora y las peripecias humanas, he priorizado la poesía, aprendido casi de memoria el epistolario y consultado algunas biografías o testimonios de sus contemporáneos. Sin embargo, la relación con Pablo me ha traído de vuelta a *Pastor de la muerte*, ese texto teatral de Hernández en el que rinde un segundo homenaje al compañero de lucha bautizando a un personaje como *El Cubano*.

Antes de centrarme en el título preciso, no pude soslayar una reflexión primaria sobre el lugar que ocupó lo teatral en la vida de Miguel, ni evitar la tentación de insistir en las rutas que pudieron llevarlo a escribir con mayor eficacia para la escena. Visto desde hoy, quisiera que uno de los más grandes poetas de la lengua castellana, hubiese tenido más variedad de lecturas teatrales; que viviese más cerca de la escena y que acentuase esa vocación espectacular que asoma el rostro continuamente, pero muchas veces medio asfixiada por la retórica verbal y el afán de utilidad cívica o ratificación filosófica. No creo que sea desestimable el teatro de Hernández. Especialistas en su obra como José Carlos Rovira, Francisco Diez de Revenga o Jesucristo Riquelme, han sopesado con profundidad los aciertos y carencias de esta dramaturgia. Lo que me duele (no como especialista en su literatura dramática, ya he advertido que no lo soy) sino como dramaturgo, colega de fila, es –en primerísimo lugar– que la temprana muerte no le haya dado tiempo para volver sobre sus textos y entregar nuevas obras. La poesía suele darse con mayor calidad en edades tempranas. La literatura dramática –aunque en la cubana pueden señalarse varias excepciones– suele cuajar después de la treintena; a partir de la decantación de las experiencias vitales y –cada vez más– del trato frecuente e intenso con la vida de las tablas. Como se sabe, Miguel murió antes de cumplir los 32 años y en los últimos tres “viajó” de cárcel en cárcel y de una ignominia en otra.

Se ha hablado mucho de la huella de Calderón y de Lope en el teatro de Hernández. Vale recordar que se trata de un aprendizaje básicamente libresco. Aunque el Teatro Circo de Orihuela funcionaba, de manera bastante activa, por los días de la adolescencia de Miguel, el repertorio que asumía tenía más que ver con la zarzuela que con interpretaciones rigurosas de los clásicos. Con todo, queda claro que en sus intensos y difíciles años de formación, leyó con pasión obras para la escena y hasta se aventuró alguna vez –medio en broma y algo en serio– a probar suerte como actor (1).

José Carlos Rovira en “Miguel Hernández y la escritura teatral” (Introducción al tomo II, Teatro, de la formidable Obra Completa editada por Espasa - Calpe en 1992) cita unos apuntes que escribió Hernández para su conferencia sobre Lope de Vega que impartiría en la portuaria ciudad de Cartagena el 27 de agosto de 1935. Llama la atención cómo se acerca a su maestro con deslumbramiento, pero también con curiosidad y hasta le despierta algo de complicidad la agitada vida de Lope y los contrastes entre sus pasiones amorosas y los tardíos arrepentimientos. Queda claro, además, que está dispuesto a seguir al autor de *Fuenteovejuna* en el apego a lo popular. Señalaba en sus apuntes: “Lope está en la tierra, con los hombres que viven entre raíces y cepas. Voz del pueblo: sus problemas, sus modos de vida, sus coplas y modos de decir únicos” (2). Mucho menos se ha comentado acerca de otras experiencias formativas del poeta que nutrieron esa semilla de teatralidad que Hernández nunca dejó de cultivar y enaltecer. Por los días de adolescencia y primera juventud, vivió intensamente junto a sus compañeros de travesuras, ilusiones y también de ambiciones artísticas. Las tertulias en la Tahona (o panadería) de los Fenoll, fueron sitio ideal para cultivar la amistad, intercambiar lecturas, bailar alguna vez y propiciar las primeras publicaciones. Por esos días a Miguel le motiva también el deporte. Integra un humilde equipo de fútbol que él mismo “bautiza” como “La Repartidora”. En algunas fuentes aparece como “La Repartidora” y es de suponer que de ambas formas lo llamaran coloquialmente. Ferris entrevistó a Vicente Sarabia (Paná), uno de los compañeros de equipo, y le aclaró que el nombre les venía porque reunían algunas cositas de comer y las repartían al final del partido. Como parte de sus funciones dentro del equipo, Miguel escribe parodias que sirvieron de himno, de ratificación ante los conjuntos rivales de la comarca. El nuevo texto utilizaba la música de la zarzuela *Las Leandras*. Son unas coplas pueriles y utilitarias, pero –sobre todo en un segundo himno, heredero también de la clásica zarzuela– se da una forma rústica y eficaz de juego teatral: “Anda que te zurzan / ese calcetín / que por la rotura / te vas a salir”. (O.C., Tomo I, Poesía. p.784)

Estamos ante tres verbos portadores de acción ubicados con ritmo y musicalidad. Además, la coplilla propone una metáfora visual fuerte. El jugador de la prenda rota se puede “salir”, escapar, fugarse por el hueco. Otra experiencia poco estudiada de los años de formación del artista apunta también a lo espectacular. Miguel se desempeñó ocasionalmente como “letrista” en algunas noches de bohemia del Café Sevilla, ubicado también en su Orihuela. Estos versos puntuales para apoyar lo que hoy llamaríamos “descargas” de flamenco fueron solicitados por el cantaor Antonio García Espadero. Hay una que me sobrecoge desde su límpida ingenuidad: “Las penas de mis pesares, / las olas del mar salino / una se fue y otra vino”. (Obra Completa, Tomo I, p.785)

Se me emparentan estos versitos con ese himno de la sensibilidad cubana que compuso para siempre Sindo Garay. En la popular sabiduría que entonaba el cantaor fijándose en las palabras apresuradas del joven poeta palpita un sentimiento similar al de nuestra agrídulce canción “La tarde”: “Las penas que a mí me matan / son tantas / que se atropellan / y como, de matarme tratan / se agolpan unas a otras / y por eso: no me matan”. Si me dejo llevar por la tentación de poner a dialogar estos textos olvidados con la sensibilidad caribeña, apunto con fervor en mi cuaderno levantino de notas estos otros versos de encargo: “Si señor *jues* si usted no acude / pronto a poner *pas* y calma / con *patás* y *leganasos* / se van a partir el alma”. (Obra Completa, Tomo I, p.785.)

Las cursivas son de los editores, que atribuyen la transcripción a Cano Ballesta, y están indicando que el error



ortográfico es voluntario, que reproduce la pronunciación del cantante. Llama la atención que se trata de la sustitución de la z por la s, como hacemos en Cuba. Por lo demás, esa vocación de señalar en la escritura la forma en que el intérprete la usa o el modo en que debe decirla frente a los espectadores, me recuerda nuestro autor Marcelo Salinas – bastante conocido hacia los años cuarenta del pasado siglo– que plasmaba con “s” todas las palabras que debían llevar “z” o hasta “c”, para dejar claro que sus personajes populares eran bien cubanos.

#### *Pastor de la muerte*

“La discusión sobre el valor teatral de esta obra adquiere relevancia crítica en cuanto se determinan posiciones extremas ante ella: por una parte, la de quienes niegan absolutamente el valor teatral y literario de una pieza así, como Francisco Ruiz de Ramón, resaltando sin embargo el significado “humano” que la pieza encierra (...); en el extremo opuesto, Florence Delay, quien dice a propósito de esta obra, en relación con la evolución anterior del poeta, que para llegar a ser un dramaturgo tuvo necesidad de modelos literarios – Calderón, Lope de Vega– hasta que la realidad se convirtió en su modelo y escribió esta obra maestra. En medio de estas posiciones, un equilibrio valorativo que, aun reconociendo la menor importancia de esta obra con respecto al ciclo concluido con *El labrador de más aire*, tiende a subrayar la *poeticidad* o la búsqueda de nuevos recursos teatrales en ella o el valor de autobiografismo, en la perspectiva de Renata Innocenti, Díez de Revenga y Mariano de Paco, Lucía Basilisco o Jesucristo Riquelme.”

He citado en extenso a José Carlos Rovira (Obra Completa, Tomo II, p.1207) para ubicar al lector en las coordenadas de este texto dentro de la literatura dramática de Hernández. También puede resultar útil agregar que se señala el 26 de noviembre de 1937 como fecha de culminación de su escritura. Fue creada al regreso del viaje de Miguel a la Unión Soviética, en septiembre de ese año. Se supone que durante el intenso recorrido adelantó algunos esbozos.

Como ocurre con otras obras de nuestro autor, *Pastor de la muerte* abre con una suerte de monólogo-exposición. En este caso es Eterno –personaje claramente simbólico– el que nos ubica en la acción y lo hace con belleza poética, pero con cierto estatismo a nivel de la imagen y del posible arranque de la acción dramática.

A partir de ahí, el dramaturgo comparte sus funciones con el cronista de guerra y se resumen en detalle los sucesos bélicos, a la vez que adquieren demasiado peso la arenga que casi desemboca en el panfleto. La vocación utilitaria llega a introducir un elemento a primera vista discordante. Aunque todos los personajes hablan en versos rimados, el Pregonero lee en seca prosa un comunicado republicano. Vale la pena detenerse en la breve acotación. Antes de que hable este representante del gobierno que todos defienden, indica el autor: “José, escupe, estira un papel delante de sus ojos y recita desacordadamente entrecortado lo que va leyendo.” (Obra Completa, Tomo II, p.1824)

Puede intuirse que Hernández utiliza esta proclama como una suerte de cita intertextual, un testimonio de lo político evidente que no es necesario poetizar. Tal vez por eso acote la torpeza del lector; resaltando la impericia, la falta de significado artístico del Pregonero. Hubiese preferido que el dramaturgo apelara a este recurso en otros momentos de la obra en que pone en versos dinámicos y agradables alegatos patrióticos que se resisten a entrar por el aro de lo teatral.

A partir de ahí el conflicto –planteado más desde el debate verbal que desde la auténtica transformación de las situaciones– se centra en la dicotomía guerra-paz. El autor, evidentemente, se pone de parte de lo que nuestro José Martí llamaría “La Guerra Necesaria”. Con todo, no carecen de gracia los argumentos del coro de las Madres a favor de la renuncia a los disparos. Apelan a una réplica breve, pero muy humana y popular que matiza la exaltada retórica.

ETERNO: La paz está envenenada / y zurce por los rincones / mentiras y telarañas. / Cuando la paz es un charco / promotor de tristes plagas / y no es un remanso claro / de vida como agua clara, / paz de los brazos caídos / ni pinta ni vale nada.

GRUPO DE MADRES: Más que la guerra valdrá / por muy poquito que valga. (Obra Completa, Tomo II, p.1826)

#### Notas:

1. En su documentada y amena biografía Miguel Hernández: pasiones, cárcel y muerte de un poeta. (Temas de hoy, Madrid, 2002, p.68), José Luis Ferris abunda sobre el enriquecimiento espiritual de Miguel y sus amigos: “No se pierden ningún evento cultural y juntos acuden al estreno, el 23 de diciembre de 1929, de la obra lírica Monserrata, zarzuela del oriolano Matías Rogel (...). También se han hecho asiduos del Teatro Circo, por donde pasan compañías teatrales como la de Ricardo Calvo, con el estreno de En Flandes se ha puesto el sol, de Eduardo Marquina, o la de Tomás Ros, que ha traído a Orihuela La del Soto del Parral o El santo de la Isidra, sin desestimar, por supuesto, otras representaciones que llevan a la escena Tirso, Zorrilla o Calderón”.

2. Obra Completa (tomo II). Edición Crítica de Agustín Sánchez Vidal y José Carlos Rovira con la colaboración de Carmen Alemany, p.1197.

(Continuará en el próximo Boletín *Memoria*)



VILLVERDE: BATEAR BIEN TODA LA VIDA

Por Estrella Díaz

Recientemente a Héctor Villaverde le fue entregado el Premio *Eduardo Muñoz Bachs*, que otorga la Unión de Escritores y Artistas de Cuba y que lleva el nombre de uno de diseñadores más destacados de fines del siglo XX cubano.

Ese fue, entonces, el motivo para “lanzarle” por vía electrónica al “Villa” –como cariñosamente le llamamos los que trabajamos junto a él en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*– estas breves preguntas.

**¿En qué momento de tu vida profesional llega este premio?**

Se supone que debo estar en la etapa final de mi carrera. Una verdad muy difícil de aceptar para una persona tan obsesionada con el diseño como yo. Por otra parte, el diseño ha sido la única profesión que he ejercido desde los 14 años de edad y espero continuar dedicándome a ella mientras tenga salud.

**Eres Premio Nacional de Diseño Gráfico y ahora te conceden el *Muñoz Bachs*. Si tuvieras que desprenderte de ambos reconocimientos ¿a quién se los cederías?**

También tengo el Premio *Pablo* que concede el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y que aprecio mucho y no pienso desprenderme de él. Tu pregunta, aunque habla de contextos hipotéticos, es muy difícil de responder porque debería decidir entre mucha gente que admiro. Pero, ya que hablamos de una situación hipotética, se lo cedería a los diseñadores cuyos nombres llevan los premios: a Raúl Martínez, el Premio Nacional, y a Muñoz Bachs, el Premio de ese mismo nombre.

**Eres un diseñador con una larga e intensa carrera y durante muchos años trabajaste con las herramientas que existían. ¿Qué implicó en lo personal la llegada de las nuevas tecnologías?**

Un diseñador debe estar en constante cambio y es una actitud que debe regir su vida si quiere tener éxito. En lo personal la llegada de las nuevas tecnologías fue algo que asimilé rápidamente desde fines de los 80, en que tomé mi primer curso de computación con Patricia Menéndez, la hermana de Pepe.

Soy un apasionado de la tipografía y para alguien que domina ese oficio y tenga mentalidad de diseñador, no es muy difícil adaptarse y comprender estos cambios. En definitiva la tecnología es solo una herramienta, lo difícil es aprender a diseñar. Por otra parte, al comienzo de la Revolución trabajaba en la publicidad y los nuevos conceptos del diseño de los años 60 significaron un gran cambio. En aquella ocasión, en el aspecto conceptual fue mucho más difícil que el de las nuevas tecnologías.

**¿Consideras que dentro del diseño deben existir parcelas o especialidades? Es decir, ¿el diseñador de libros, por ejemplo, solo debe dedicarse a eso?**

Estamos en el mundo de la especialización y no hay tiempo para abarcarlo todo. Aunque un diseñador que piense como diseñador y no como un técnico de computación, puede tener un vasto campo de acción profesional. Claro, el ejemplo que pones, quizás, es el más amplio porque el diseño del libro implica casi todo el extenso espectro del diseño.

**¿Cuál es el recuerdo más cercano y recurrente que tienes de Muñoz Bachs?**

No podré borrar de mi mente cuando le pedí y lo convencí (como siempre hacía) para que me diseñara el cartel de la Semana del Diseño de ICOGRADA en La Habana en el 2001. Él no se sentía bien de salud, pero nunca pensé que iba a morir y que ese fuera su último cartel; sin dudas, ese cartel fue un maravilloso legado que nos dejó a todos.

**¿Hasta qué punto este premio se convierte en compromiso?**

El diseño es una profesión de alta competitividad, por lo que hay que fijarse constantemente nuevos compromisos, ante todo, con uno mismo. Necesitamos esos compromisos que son mucho más exigentes que en las competencias deportivas. La vida profesional del deportista es breve: la del diseñador es bien larga. Siempre busco una relación con el béisbol y digo que el asunto no está en batear bien un día, sino toda la vida. Mi aspiración es ser un bateador con promedio de 300 de por vida. Ese es mi compromiso.



**EN EL CONCIERTO POR EL SÉPTIMO ANIVERSARIO DE PUNTAL ALTO**

(Palabras de Víctor Casaus)

Este concierto es especial, especialísimo, porque ya tiene una pequeña hermosa historia.

Con este concierto los seis trovadores amigos y hermanos recorrieron, primero, varias ciudades de la Isla, en una gira nacional que tuvo la intención hermosa de vencer los pequeños y grandes obstáculos de la difusión en los medios de comunicación.

Ha sido decisiva la presencia física de los jóvenes músicos en esos lugares y eso facilitó llegar a disímiles públicos, a muchos espectadores y a tanta gente interesada.

La historia de esta gira y de este concierto especial, tuvo un momento de cierre en La Habana, en los Jardines del Instituto de la Música, que fue la institución que apoyó este proyecto. Afortunadamente ese cierre fue una suerte de continuidad o pausa porque este mismo grupo de trovadores marchó durante quince días a Bolivia. Esta experiencia de contacto de los trovadores y las trovadoras con el público, se continuará realizando no sólo a nivel nacional sino en otros países como Bolivia o Venezuela.

Gracias a estos intercambios hasta el momento, por ejemplo, Rita del Prado ha realizado por más de un año un intenso trabajo en Colombia y el Dúo Ariel y Amanda regresa dentro de unos días de Argentina. Marta

Campos y Heidi Igualada se han movido en otras direcciones: han cantado y, quizás, lo más importante, han compartido sus canciones.

Este grupo de trovadores que vamos a escuchar hoy y con los que celebraremos el séptimo aniversario de *Puntal alto* son, seguramente, expresión de cosas interesantes e importantes que están sucediendo en relación con la nueva trova cubana.

Creo que los resultados, por ejemplo, de los premios en el Concurso de Música Contemporánea *Adolfo Guzmán*, recientemente efectuado en la capital, en el que las trovadoras y los trovadores obtuvieron reconocimientos –y quienes fueron sinceramente felicitados en su momento– demuestran la calidad de la nueva trova, independientemente de las características de este Concurso en el sentido de los escenarios y los acompañamientos, que distan un tanto de la esencia trovadoresca. Lo esencial, creo, es que la trova ha estado presente con altos niveles de calidades y de visibilidad para todos.

Esto es muy importante porque constituye una manera, un vehículo para que esos mecanismos de difusión e incluso las casas discográficas, otorguen el reconocimiento que se merecen los trovadores: estas son pruebas difíciles de refutar.

Ahora el *Cubadisco 2007* –en el que la Colección *A guitarra limpia* acudió con cuatro nominaciones– Jaime Canfux y Juan Demósthene obtuvieron el premio en la categoría de grabación *In situ*. Ese reconocimiento se suma, también, a la cadena de acontecimientos felices que vivimos en los últimos tiempos.

Ese premio e igualmente las nominaciones que recibió la Colección *A guitarra limpia* por los CDs *Frío* (Dúo Ariel y Amanda) y *Voz de las aguas* (Dúo *Karma*) nos hacen muy felices, al igual que el reconocimiento al trovador Augusto Blanca, que acudió al *Cubadisco* con un trabajo realizado bajo otro sello. Augusto, otro de los hermanos queridos del Centro *Pablo*, está en un momento feliz de su carrera, y eso también da la medida de la fuerza, la permanencia y la continuidad del movimiento de la nueva trova.

Algunos pensaron que en los difíciles años noventa se cerraba un capítulo. No. Creo que estamos asistiendo a un segundo aire y en este pequeño espacio de La Habana Vieja, que desde esa época apostó, confió y alentó a los trovadores, continuaremos trabajando y por eso estamos aquí.

Felicidades a la gente del *Puntal*, que son ejemplo de algo demostrado y dicho en este lugar por el trovador: *el sueño se hace a mano y sin permiso*. Felicidades Samuel, Ihosvany, Yuslemys, Claudia Expósito en su momento. Este es su día y el de nosotros.

Gracias.

#### SONNIA MORO, EN SU QUERIDO CERRO

Al filo de las dos de la tarde del sábado 14 de abril no quedaba apenas espacio vacío en la sala de la vieja casa de la Calzada del Cerro marcada con el número 1303. Los que llegaban después de esa hora se acomodaban en el portal, ya que la puerta se abrió de par en par, como ocurría en las grandes conmemoraciones cuando la habitaba la familia Moro-Parrado.

Familiares, antiguos vecinos de la barriada, compañeros de la Academia Pitman del Cerro, del Instituto de la Víbora y de la lucha clandestina, colegas, amigas y amigos de etapas subsiguientes y público en general eran testigos de aquella cita con el pasado en la misma vivienda que fuera una protagonista más de esos relatos de los años cuarenta y cincuenta del siglo XX, tiempo en que desfilan las historias, personajes y contextos que se narran en *Nostalgias de una habanera del Cerro* de Sonia Moro, Premio Memoria 2004 del Centro Cultural *Pablo de la Torriente*.

Los nuevos moradores, la familia de María de los Ángeles Pazos Mora, con la hospitalidad proverbial criolla, acogieron la idea de presentar este libro en su casa y fueron los atentos anfitriones de este encuentro.

La presentación estuvo a cargo de Daisy Rubiera, historiadora amiga y autora del ya imprescindible libro testimonial *Reyita, sencillamente*. Ella aseguró que la memoria es la música del olvido y que Sonia supo entonarla con sencillez y sensibilidad para ayudarnos a recorrer esos caminos del recuerdo que no deben perderse.

Por su parte Sonia, en apretada síntesis, se refirió al contenido del libro y en particular enfatizó en la necesidad impostergable de que mujeres y hombres escriban las evocaciones de su cotidianidad a fin de que la historia incluya también esa mirada “desde abajo”, –complementación necesaria, siempre que sea posible–, de toda investigación histórica y que adquiere singular relevancia para conservar la memoria de localidades y barrios, muy poco apreciada y muchas veces desvirtuada.

Un ejemplo es la propia barriada del Cerro, zona emblemática de La Habana, que se menciona frecuentemente como lugar de recreo de las elites habaneras del siglo XIX, pero no se aprecia en cuanto al valor patrimonial de su arquitectura, lo que se refleja en el preocupante deterioro de sus edificaciones y la ausencia de protección en cuanto al respeto a su forma original.

La autora del libro nos ayuda a conocer o recordar la vida cotidiana y costumbres de este singular barrio (hoy municipio) habanero en una importante etapa de nuestra historia, lo que representa un aporte al conocimiento de estos y otros aspectos frecuentemente ignorados.

El trovador Rubén Moro y su proyecto *Kora* actuaron para los presentes y la música, ahora interpretada a guitarra, se escuchó una vez más en esa sala, desde el mismo lugar donde más de medio siglo atrás la niña y adolescente de *Nostalgias...* ejercitara sus escalas y estudios, y acompañara al piano las canciones de moda de esa época.

Fue una tarde de abrazos emocionados entre quienes no se veían hacía tiempo, de volver a entrar en aquella acogedora casa, donde habían encontrado protección y ayuda en tiempos difíciles o, simplemente, allí habían disfrutado de una velada, preparado una asignatura para un examen de bachillerato o compartido

sueños de futuro.

Y quizás lo más importante: se reconocieron y se congratularon por ser también protagonistas de ese aleccionador viaje por la memoria al que nos lleva la lectura, coloquial y cómplice, de *Nostalgias de una habanera del Cerro*.

Fe Iglesias García

## CONVOCATORIAS

### CONVOCATORIA AL CONCURSO *UNA CANCIÓN PARA FRIDA Y DIEGO*

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y la Embajada de México en Cuba convocan a las trovadoras y los trovadores de la Isla a este concurso que tiene como objetivo principal recordar y homenajear a Frida Kahlo en el centenario de su nacimiento y a Diego Rivera en el cincuentenario de su muerte.

Este concurso forma parte de la jornada *Frida y Diego: Voces de la tierra*, que se desarrollará en La Habana entre el 6 de julio y el 24 de noviembre, fechas del nacimiento y la muerte de estos dos grandes artistas.

Podrán participar en la convocatoria todos los trovadores y las trovadoras de nacionalidad cubana, sin límite de edad, residentes en nuestro país. Cada autor podrá presentar cuantas propuestas estime oportunas.

Las canciones abordarán, de forma libre y creativa, temas inspirados en los valores legados por la obra de Frida y Diego y en las características fundamentales de sus vidas, identificadas con la búsqueda de la imaginación, el ejercicio de la participación y la lucha por la justicia social.

Cada autor o autora deberá presentar:

- El texto de la canción, impreso y en soporte digital de CD o disquete.
- El demo de la canción –concebida para ser interpretada con voz y guitarra– grabada en casete o CD.
- Un resumen del curriculum del trovador, con una extensión que no exceda las dos páginas.

Se otorgará un Premio Único consistente en la invitación a realizar una presentación en México D.F. en el contexto de las actividades de homenaje a Frida y Diego, dentro del presente año, en una fecha que será definida próximamente. Los gastos de pasaje y estancia durante tres días serán financiados por la Embajada de México en Cuba.

El jurado, que estará integrado por reconocidas figuras de la trova, la poesía y la crítica, otorgará el Premio Único y podrá recomendar otras canciones que recibirían Mención Honorífica.

El Centro *Pablo* difundirá a través de sus medios (programa radial, Internet, publicación de discos en la colección *A guitarra limpia*) la canción premiada y otras que el Jurado haya sugerido.

Las propuestas deben ser enviadas a:

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

*Una canción para Frida y Diego*

Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana

La fecha tope para la presentación de los proyectos es el 30 de junio de 2007.

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* / Teléfonos: 8666585 y 8616251 [centropablo@cubarte.cult.cu](mailto:centropablo@cubarte.cult.cu)

[www.aguitarralimpia.cubasi.cu](http://www.aguitarralimpia.cubasi.cu) / [www.centropablonoticias.cubasi.cu](http://www.centropablonoticias.cubasi.cu)

### BECAS DE CREACIÓN NOEL NICOLA

Dando continuidad a su programa de difusión y apoyo a la labor de los creadores de la nueva trova cubana a través del espacio *A guitarra limpia* iniciado hace ocho años, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, conjuntamente con el portal *Trovacub* y los estudios *Ojalá*, convocan a las Becas de Creación *Noel Nicola* sobre las bases que se establecen a continuación.

Para optar por las dos becas, que serán otorgadas en el noveno aniversario de *A guitarra limpia* en noviembre de 2007, los autores deberán presentar:

- Proyecto para la realización de un concierto especial en el espacio *A guitarra limpia*, a partir de cuya grabación en vivo se producirá un CD en la colección del mismo nombre. El concierto estará concebido a partir de un tema central que debe aparecer descrito en la fundamentación. Las canciones –que pueden ser interpretadas solamente a guitarra o por un grupo de muy pequeño formato– tendrán temática libre y deberán estar inspiradas en los valores culturales legados por la vida y la obra de Noel Nicola.
- El concierto puede incorporar elementos o recursos de otras manifestaciones artísticas como las artes plásticas, la literatura o el audiovisual.
- El texto de fundamentación debe tener como máximo dos cuartillas de extensión.
- Ficha biográfica del trovador o la trovadora.
- CD con la grabación (artesanal) de una de las canciones que integrarán el concierto y que sea representativa de la temática del proyecto presentado.

Se otorgarán dos becas de creación consistentes en el pago de una mensualidad de 400 pesos MN durante un año a cada ganador, como apoyo material para que pueda desarrollar su proyecto.

Se realizará un concierto en el espacio *A guitarra limpia* con los resultados del trabajo de cada una de las becas otorgadas en una fecha conveniente, acordada entre el autor y el Centro *Pablo*.

Se producirá un CD con la grabación en vivo de cada uno de los conciertos.

El otorgamiento de la becas será decidido por un jurado integrado por tres creadores de reconocido prestigio cuyo fallo será inapelable.

Las propuestas para las Becas de Creación *Noel Nicola* serán presentadas en el Centro *Pablo* (Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja) antes del 20 de octubre de 2007.

Para más información sobre las Becas de Creación *Noel Nicola*, puede dirigirse a:

[becanoel@centropablo.co.cu](mailto:becanoel@centropablo.co.cu).

### PREMIO DE ENSAYO NOEL NICOLA



Con el objetivo de promover la aparición y difusión de textos de pensamiento y análisis sobre la trova cubana (desde sus orígenes a los más recientes exponentes de esta rica, viva y cambiante expresión de nuestra creatividad artística) el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, conjuntamente con el portal *Trovacub* y los estudios *Ojalá*, convocan al Premio de Ensayo *Noel Nicola*.

El Premio quiere rendir homenaje, al mismo tiempo, a la vida y la obra de uno de los principales iniciadores de la Nueva Trova, que dedicó también su inteligencia y su agudeza crítica al estudio de la canción cubana, apoyando así el desarrollo de las manifestaciones más recientes de este género expresadas en las obras de los trovadores y las trovadoras de nuestros días.

Para optar por el Premio de Ensayo *Noel Nicola* los participantes presentarán libros que estudien, analicen o documenten diversos aspectos (literarios, musicales, históricos) de la canción trovadoresca en nuestro país, desde sus orígenes hasta las expresiones actuales de esa forma de creación artística.

Los libros tendrán como mínimo una extensión de 120 páginas escritas a doble espacio en letra Arial 10 puntos. Se presentarán cuatro copias de cada libro, acompañadas de la ficha biobibliográfica del autor o la autora. Todos los textos se presentarán además en formato digital, escritos en el programa Word, en disquete o CD.

Las propuestas deben entregarse en el Centro *Pablo* (Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja) antes del 20 de octubre de 2007.

Un jurado integrado por tres creadores de reconocido prestigio, cuyo fallo será inapelable, evaluará las obras presentadas y otorgará el Premio de Ensayo *Noel Nicola*, así como la menciones honoríficas que estime necesarias, a finales del mes de noviembre del presente año, en la celebración del noveno aniversario del espacio *A guitarra limpia*.

El Premio consistirá en la cantidad de 5 000 pesos MN y la publicación del libro en la Colección *A guitarra limpia* de las Ediciones *La Memoria* del Centro *Pablo*.

Para más información sobre el Premio de Ensayo *Noel Nicola*, puede dirigirse a:

[ensayonoel@centropablo.co.cu](mailto:ensayonoel@centropablo.co.cu).

**PREMIO MEMORIA 2007**

Podrán participar escritores, periodistas, historiadores, sociólogos y otros especialistas que residan en Cuba. Se presentarán proyectos de investigación testimonial y de historia oral que se encuentren incluidos en estas amplias zonas temáticas: *Ecos de la República*, *La creación en la voz* y *Las voces que nos rodean*.

El proyecto debe incluir una descripción del tema propuesto y una fundamentación de su trascendencia cultural. Cada aspirante puede presentar hasta tres proyectos, dentro de las categorías establecidas.

El proyecto debe ser presentado en soporte digital en un disquete y también impreso en original y dos copias. No debe exceder las cinco cuartillas de extensión. El autor incluirá en el envío su nombre y apellidos, carnet de identidad, dirección particular, número de teléfono, correo electrónico y un breve *curriculum vitae* que no debe exceder una cuartilla.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Programa *Memoria*, Calle de la Muralla no. 63, La Habana Vieja, Ciudad de la Habana y/o entregados impresos y en disquete en la misma dirección antes del 30 de noviembre de 2007. También pueden ser enviados a esta dirección de correo electrónico: [pmemoria@centropablo.co.cu](mailto:pmemoria@centropablo.co.cu)

El jurado integrado por tres reconocidos especialistas designados por el Centro *Pablo* dará a conocer su fallo, que será inapelable, en el mes de febrero de 2008, en la Feria Internacional del Libro.

El jurado seleccionará cinco investigaciones, las cuales serán financiadas por el Centro, de modo que sus autores puedan trabajar a tiempo completo, si lo desean, durante seis meses, en la realización de sus proyectos.

El Centro *Pablo* gestionará la publicación de las obras testimoniales o de historia oral que surjan de esos trabajos, siempre que reúnan la calidad necesaria y sean presentadas a más tardar un año después de concluida la investigación.

Los autores se comprometerán a entregar al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* el material grabado, con su correspondiente transcripción, que enriquecerá el *Fondo de la Palabra*, archivo de fuentes orales creado por el propio Centro.

---

Si usted no desea seguir recibiendo este Boletín **Memoria**, por favor envíe un mensaje a [boletin@centropablo.co.cu](mailto:boletin@centropablo.co.cu) con la frase No enviar Boletín en el Asunto.

---

Boletín Electrónico **Memoria**, Número 90 / mayo del 2007

Director: Víctor Casaus

Jefa de información: Estrella Díaz

Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez / Centro *Pablo*

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: [centropablo@cubarte.cult.cu](mailto:centropablo@cubarte.cult.cu)

[www.centropablo.cult.cu](http://www.centropablo.cult.cu)

[www.artedigitalcuba.cult.cu](http://www.artedigitalcuba.cult.cu)



[www.artedigital7.cubasi.cu](http://www.artedigital7.cubasi.cu)

[www.artedigital8.cubasi.cu](http://www.artedigital8.cubasi.cu)

[www.aguitarralimpia.cubasi.cu](http://www.aguitarralimpia.cubasi.cu)

[www.centropablonoticias.cubasi.cu](http://www.centropablonoticias.cubasi.cu)

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo>